

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprys • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik 50c Local
Buitelands 70c Other countries
Posvry • Post free

Regulasiekoerant
Regulation Gazette

No. 4188

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 273

PRETORIA, 25 MAART 1988
MARCH

No. 11197

PROKLAMASIES

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 48, 1988

WYSIGING VAN BYLAE 1 BY DIE PROKLAMASIE OP DIE KWAZULU-KONSTITUSIE, 1972 (PROKLAMASIE R. 70 VAN 1972)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 (2) van die Grondwet van die Nasionale State, 1971 (Wet 21 van 1971), wysig ek hierby Bylae 1 by die Proklamasie op die KwaZulu-konstitusie, 1972 (Proklamasie R. 70 van 1972), soos gewysig deur Proklamasie R. 222 van 1976, R. 52 van 1977, R. 59 van 1977, R. 275 van 1977, R. 236 van 1978, R. 19 van 1981, R. 116 van 1981, R. 46 van 1982, R. 109 van 1982, R. 116 van 1982, R. 121 van 1982, R. 118 van 1983, R. 226 van 1986 en R. 239 van 1986, soos in die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Agt-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

Bylae 1 by Proklamasie R. 70 van 1972, soos gewysig deur Proklamasie R. 222 van 1976, R. 52 van 1977, R. 59 van 1977, R. 275 van 1977, R. 236 van 1978, R. 19 van 1981, R. 116 van 1981, R. 46 van 1982, R. 109 van 1982, R. 116 van 1982, R. 121 van 1982, R. 118 van 1983, R. 226 van 1986 en R. 239 van 1986, word hierby gewysig—

(A) deur die volgende by subparagraaf (b) van paragraaf (xvi) te voeg:

“(iii) die volgende gedeeltes van die plaas Kranskopkloof 1959:

- (a) Die Resterende Gedeelte;
- (b) die Restant van Gedeelte A;
- (c) Gedeelte 2; en
- (d) Gedeelte 4.”

PROCLAMATIONS

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 48, 1988

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 OF THE KWAZULU CONSTITUTION PROCLAMATION, 1972 (PROCLAMATION R. 70 OF 1972)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 1 (2) of the National States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), I hereby amend Schedule 1 of the KwaZulu Constitution Proclamation, 1972 (Proclamation R. 70 of 1972), as amended by Proclamation R. 222 of 1976, R. 52 of 1977, R. 59 of 1977, R. 275 of 1977, R. 236 of 1978, R. 19 of 1981, R. 116 of 1981, R. 46 of 1982, R. 109 of 1982, R. 116 of 1982, R. 121 of 1982, R. 118 of 1983, R. 226 of 1986 and R. 239 of 1986, as set out in the Schedule.

Given under my Hand and Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Second day of March, One thousand Nine hundred and Eighty-eight.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

Schedule 1 to Proclamation R. 70 of 1972, as amended by Proclamation R. 222 of 1976, R. 52 of 1977, R. 59 of 1977, R. 275 of 1977, R. 236 of 1978, R. 19 of 1981, R. 116 of 1981, R. 46 of 1982, R. 109 of 1982, R. 116 of 1982, R. 121 of 1982, R. 118 of 1983, R. 226 of 1986 and R. 239 of 1986, is hereby amended—

(A) by the addition to subparagraph (b) of paragraph (xvi) of the following:

“(iii) the following portions of the farm Kranskop Kloof 1959:

- (a) The Remaining Portion;
- (b) the Remainder of Portion A;
- (c) Portion 2; and
- (d) Portion 4.”

(B) deur die volgende by subparagraaf (d) (ii) van paragraaf (xxii) te voeg:

“Thlogosi 5117 (Onderverdeling 1 van 10);
St Faiths 4998;
Perseel DZ 6824;
Perseel EP 15610;
Perseel FG 8356 (Restant);
Brooklands 9429;
Umkonye 4748 (Lot 4);
Umkonye 4749 (Lot 5);
Umkonye 1308 (Lot 7); en”

(C) deur die volgende by subparagraaf (d) (iii) van paragraaf (xxii) te voeg:

“Perseel FP 184 No. 6402;
Perseel A 104 No. 6403;
Perseel FP1 No. 6241 (Restant);
Perseel FP 203 No. 7443;
Perseel FP 388 No. 14641;
Hades 14642;
Ntobane 7608 (Perseel A);
Cwelene 13522; en”

(D) deur die volgende by subparagraaf (a) van paragraaf (xxv) te voeg:

“asook die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrusplaas Mona 10442 (Restant);”

(E) deur die volgende by subparagraaf (a) van paragraaf (vii) te voeg:

“asook die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustplaas Struisvogelkop 4275 (Restant) in die distrik New Castle”

(F) deur die volgende by subparagraaf (b) (i) van paragraaf (xi) te voeg:

“Ellismere 2422 (onderverdeling 1); Perseel L 13764; en”

(G) deur die volgende by Subparagraaf (c) van paragraaf (x) te voeg:

“Qudeni Perseel 2 No. 10823;
Qudeni Perseel 5 No. 10859;
Qudeni Perseel 7 No. 11061;
Qudeni Perseel 8 No. 9943;
Qudeni Perseel 14 No. 12410;
Upton No. 11146; en”

(H) deur die volgende by subparagraaf (b) (ii) van paragraaf (vii) te voeg:

“Witvolos 6553 (Restant en Restant van 5);
Witvolos 453 (Onderverdeling 453) (Onderverdeling 4);
Oervloed 14794 (Onderverdeling 1); en”

(I) deur die volgende by paragraaf (iii) te voeg:

“asook die volgende Suid-Afrikaanse Ontwikkelings-trustplase:

Bachmati 13119;
Bagnari 13118;
Bartlow 13117;
Bukanda 13711;
Cabanet 137112;
Bacha 13719;
Overwin 163 (Restant, Onderverdeling A en Restant van B); en”

(J) deur die volgende by subparagraaf (e) (ii) van paragraaf (xviii) te voeg:

“Goedverwachting 1349 (Onderverdelings 1, 2, 3, 5, en 6)”

(B) by the addition to subparagraph (d) (ii) of paragraph (xxii) of the following:

“Thlogosi 5117 (Subdivision 1 of 10);
St Faiths 4998;
Lot DZ 6824;
Lot EP 15610;
Lot FG 8356 (Remainder);
Brooklands 9429;
Umkonye 4748 (Lot 4);
Umkonye 4749 (Lot 5);
Umkonye 1308 (Lot 7); and”

(C) by the addition to subparagraph (d) (iii) of paragraph (xxii) of the following:

“Lot FP 184 No. 6402;
Lot A 104 No. 6403;
Lot FP1 No. 6241 (Remainder);
Lot FP 203 No. 7443;
Lot FP 388 No. 14641;
Hades 14642;
Ntobane 7608 (Lot A);
Cwelene 13522; and”

(D) by the addition to subparagraph (a) of paragraph (xxv) of the following:

“and also the South African Development Trust Farm Mona 10442 (Remainder)”

(E) by the addition to subparagraph (a) of paragraph (vii) of the following:

“and also the south African Development Trust Farm Struisvogelkop 4275 (Remainder) in the District of New Castle”

(F) by the addition to subparagraph (b) (i) of paragraph (xi) of the following:

“Ellismere 2422 (Subdivision 1); Lot L 13764; and”

(G) by the addition to subparagraph (c) of paragraph (x) of the following:

“Qudeni Lot 2 No. 10823;
Qudeni Lot 5 No. 10859;
Qudeni Lot 7 No. 11061;
Qudeni Lot 8 No. 9943;
Qudeni Lot 14 No. 12410;
Upton No. 11146; and”

(H) by the addition to subparagraph (b) (ii) of paragraph (vii) of the following:

Witvolos 6553 (Remainder and Remainder of 5);
Witvolos 453 (Subdivision 453 (Subdivision 4);
Oervloed 14794 (Subdivision 1); and”

(I) by the addition to paragraph (iii) of the following:

“and also the following South African Development Trust Farms:

Bachmati 13119;
Bagnari 13118;
Bartlow 13117;
Bukanda 13711;
Cabanet 137112;
Bacha 13719;
Overwin 163 (Remainder, Subdivision A and Remainder of B); and”

(J) by the addition to subparagraph (e) (ii) of paragraph (xvii) of the following:

“Goedverwachting 1349 (Subdivision 1, 2, 3, 5, and 6)”

(K) deur die volgende by subparagraaf (a) van paragraaf (ix) te voeg:

“asook die volgende Suid-Afrikaanse Ontwikkelings-trustplase:

Mt Vernon 10965 (Restant Onderverdeling 3);
Toggekry 10968;
Nondweni 13709 (Restant van 1);
Nondweni 10634 (Perseel 4);
Nondweni 10440 (Perseel 8);
Nondweni 12865 (Perseel 7);
Nondweni 13264 (Perseel 9); en”

(L) deur die volgende by subparagraaf (a) van paragraaf (xviii) te voeg:

“asook die volgende Suid-Afrikaanse Ontwikkelings-trustplaas:

Appelbosch (Onderverdeling C)”

(M) deur die volgende by subparagraaf (b) (i) van paragraaf (vii) te voeg:

“Empangeni 281 No. 12782;
Empangeni 273 No. 14129;
Empangeni 279 No. 12778 (Restant);
Empangeni 285 No. 13400;
Empangeni 286 No. 13426;
Empangeni 287 No. 13427;
Empangeni 289 No. 13389;
Empangeni 300 No. 12319;
Empangeni 301 No. 13246;
Empangeni 304 No. 12711;
Empangeni 302 No. 12712;
Empangeni 306 No. 12167;
Empangeni 307 No. 13746;
Empangeni 308 No. 13742;
Empangeni 309 No. 13068 (Restant);
Empangeni 310 No. 13252 (Restant);
Empangeni 320 No. 13745;
Canelands 11479;
Riverlands 11896; en”

No. R. 49, 1988

INWERKINGSTELLING VAN DIE WYSIGINGSWET OP STEENKOOL, 1987 (WET 70 VAN 1987)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9 van die Wysigingswet op Steenkool, 1987, bepaal ek 30 Maart 1988 as die datum waarop genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Agt-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

D. W. STEYN,

Minister van die Kabinet.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 560

25 Maart 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/15)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies.

(K) by the addition to subparagraph (a) of paragraph (ix) of the following:

“and also the following South African Development Trust Farms:

Mt Vernon 10965 (Remainder Subdivision 3);
Toggekry 10968;
Nondweni 13709 (Remainder of 1);
Nondweni 10634 (Lot 4);
Nondweni 10440 (Lot 8);
Nondweni 12865 (Lot 7);
Nondweni 13264 (Lot 9); and”

(L) by the addition to subparagraph (a) of paragraph (xviii) of the following:

“and also the following South African Development Trust Farm:

Appelbosch (Subdivision C)”

(M) by the addition to subparagraph (b) (i) of paragraph (vii) of the following:

Empangeni 281 No. 12782;
Empangeni 273 No. 14129;
Empangeni 279 No. 12778 (Remainder);
Empangeni 285 No. 13400;
Empangeni 286 No. 13426;
Empangeni 287 No. 13427;
Empangeni 289 No. 13389;
Empangeni 300 No. 12319;
Empangeni 301 No. 13246;
Empangeni 304 No. 12711;
Empangeni 302 No. 12712;
Empangeni 306 No. 12167;
Empangeni 307 No. 13746;
Empangeni 308 No. 13742;
Empangeni 309 No. 13068 (Remainder);
Empangeni 310 No. 13252 (Remainder);
Empangeni 320 No. 13745;
Canelands 11479;
Riverlands 11896; and”

No. R. 49, 1988

COMMENCEMENT OF THE COAL AMENDMENT ACT, 1987 (ACT 70 OF 1987)

By virtue of the powers vested in me by section 9 of the Coal Amendment Act, 1987, I fix 30 March 1988 as the date on which the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on the Seventeenth day of March, One thousand Nine hundred and Eighty-eight.

P. W. BOTHA,
State President.

In Order of the State President-in-Cabinet:

D. W. STEYN,

Minister of the Cabinet.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 560

25 March 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/15)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.		
315.08	7214.10	01.00	69	Deur na tariefpos No. 44.17 die volgende in te voeg: Stawe en stange, van yster of nie-legeringstaal (uitge- sonderd dié met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee), vir die vervaardiging van roldraadsnyblokke	Volle reg
	7214.60	01.00	65	Stawe en stange, van yster of nie-legeringstaal (uitge- sonderd dié met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee), vir die vervaardiging van roldraadsnyblokke	Volle reg
	7215.90	01.00	63	Stawe en stange, van yster of nie-legeringstaal (uitge- sonderd dié met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee), vir die vervaardiging van roldraadsnyblokke	Volle reg"
	7228.30	01.00	63	Deur na tariefpos No. 72.28 die volgende in te voeg: Stawe en stange, van legeringstaal (uitgesonderd dié met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee), vir die vervaar- diging van roldraadsnyblokke	Volle reg
	7228.40	01.00	60	Stawe en stange, van legeringstaal (uitgesonderd dié met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee), vir die vervaar- diging van roldraadsnyblokke	Volle reg
	7228.60	01.00	65	Stawe en stange, van legeringstaal (uitgesonderd dié met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee), vir die vervaar- diging van roldraadsnyblokke	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere stawe en stange van yster of staal, vir die vervaardiging van roldraadsnyblokke.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
315.08	7214.10	01.00	69	By the insertion after tariff heading No. 44.17 of the following: Bars and rods, of iron or non-alloy steel (excluding those with a circular cross-section), for the manufac- ture of thread-rolling dies	Full duty
	7214.60	01.00	65	Bars and rods, of iron or non-alloy steel (excluding those with a circular cross-section), for the manufac- ture of thread-rolling dies	Full duty
	7215.90	01.00	63	Bars and rods, of iron or non-alloy steel (excluding those with a circular cross-section), for the manufac- ture of thread-rolling dies	Full duty"
	7228.30	01.00	63	By the insertion after tariff heading No. 72.28 of the following: Bars and rods, of alloy steel (excluding those with a circular cross-section), for the manufacture of thread- rolling dies	Full duty
	7228.40	01.00	60	Bars and rods, of alloy steel (excluding those with a circular cross-section), for the manufacture of thread- rolling dies	Full duty
	7228.60	01.00	65	Bars and rods, of alloy steel (excluding those with a circular cross-section), for the manufacture of thread- rolling dies	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on certain bars and rods of iron or steel, for the manufacture of thread-rolling dies.

No. R. 561

25 Maart 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE I (No. 1/1/24)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel I van Bylae I by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 561

25 March 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE I (No. 1/1/24)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part I of Schedule I to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
90.01			Deur subposte Nos. 9001.10.10 en 9001.10.20 deur die volgende te vervang:			
	10	6	Vesels	kg	vry	
	20	7	Bondels	kg	vry	

Opmerking.—Die skale van reg op optiese vesels en optiese veselbondels word na vry verlaag.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
90.01			By the substitution for subheadings Nos. 9001.10.10 and 9001.10.20 of the following:			
	10	6	Fibres	kg	free	
	20	7	Bundles	kg	free	

Note.—The rates of duty on optical fibres and optical fibre bundles are reduced to free.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 558

25 Maart 1988

WYSIGING VAN DIE SUIKERNYWERHEID-OOREENKOMS, 1979

Ek, George Shepstone Bartlett, Adjunk-minister van Ekonomiese Sake en Tegnologie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Ekonomiese Sake en Tegnologie, publiseer hierby ingevolge artikel 4 (1) (c) van die Suikerwet, 1978 (Wet 9 van 1978), die wysigings in die Bylae hiervan uiteengesit wat kragtens en ooreenkomstig die bepalings van artikel 4 (1) (b) van genoemde Wet deur my aan die bepalings van die Suikernywerheidsooreenkoms, 1979, aangebring is.

G. S. BARTLETT,

Adjunk-minister van Ekonomiese Sake en Tegnologie.

BYLAE

DEFINISIES

1. In hierdie Bylae beteken "die Ooreenkoms" die Suikernywerheidsooreenkoms, 1979, gepubliseer by Goewermentskennissgewing R. 858 van 27 April 1979, soos gewysig by Goewermentskennissgewings R. 1941 van 31 Augustus 1979, R. 2435 van 2 November 1979, R. 310 van 22 Februarie 1980, R. 864 van 25 April 1980, R. 905 van 2 Mei 1980, R. 1623 van 8 Augustus 1980, R. 1933 van 19 September 1980, R. 2041 van 3 Oktober 1980, R. 2514 van 5 Desember 1980, R. 255 van 13 Februarie 1981, R. 1185 van 5 Junie 1981, R. 2277 van 23 Oktober 1981, R. 2468 van 13 November 1981, R. 252 van 12 Februarie 1982, R. 1906 van 3 September 1982, R. 9 van 7 Januarie 1983, R. 852 van 29 April 1983, R. 1489 van 8 Julie 1983, R. 1740 van 5 Augustus 1983, R. 146 van 3 Februarie 1984, R. 261 van 17 Februarie 1984, R. 599 van 30 Maart 1984, R. 2827 van 28 Desember 1984, R. 1071 van 17 Mei 1985, R. 202 van 7 Februarie 1986, R. 463 van 14 Maart 1986, R. 792 van 25 April 1986, R. 793 van 25 April 1986, R. 1260 van 27 Junie 1986, R. 1628 van 1 Augustus 1986, R. 2075 van 26 September 1986, R. 636 van 27 Maart 1987, R. 1557 van 17 Julie 1987, R. 1971 van 11 September 1987 en R. 2720 van 11 Desember 1987.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 558

25 March 1988

AMENDMENT OF THE SUGAR INDUSTRY AGREEMENT, 1979

I, George Shepstone Bartlett, Deputy Minister of Economic Affairs and Technology, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Economic Affairs and Technology, hereby, in terms of section 4 (1) (c) of the Sugar Act, 1978 (Act 9 of 1978), publish the amendments set out in the Schedule hereto, which have, under and in accordance with the provisions of section 4 (1) (b) of the said Act, been effected by me to the provisions of the Sugar Industry Agreement, 1979.

G. S. BARTLETT,

Deputy Minister of Economic Affairs and Technology.

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In this Schedule "the Agreement" means the Sugar Industry Agreement, 1979, published by Government Notice R. 858 of 27 April 1979, as amended by Government Notices R. 1941 of 31 August 1979, R. 2435 of 2 November 1979, R. 310 of 22 February 1980, R. 864 of 25 April 1980, R. 905 of 2 May 1980, R. 1623 of 8 August 1980, R. 1933 of 19 September 1980, R. 2041 of 3 October 1980, R. 2514 of 5 December 1980, R. 255 of 13 February 1981, R. 1185 of 5 June 1981, R. 2277 of 23 October 1981, R. 2468 of 13 November 1981, R. 252 of 12 February 1982, R. 1906 of 3 September 1982, R. 9 of 7 January 1983, R. 852 of 29 April 1983, R. 1489 of 8 July 1983, R. 1740 of 5 August 1983, R. 146 of 3 February 1984, R. 261 of 17 February 1984, R. 599 of 30 March 1984, R. 2827 of 28 December 1984, R. 1071 of 17 May 1985, R. 202 of 7 February 1986, R. 463 of 14 March 1986, R. 792 of 25 April 1986, R. 793 of 25 April 1986, R. 1260 of 27 June 1986, R. 1628 of 1 August 1986, R. 2075 of 26 September 1986, R. 636 of 27 March 1987, R. 1557 of 17 July 1987, R. 1971 of 11 September 1987 and R. 2720 of 11 December 1987.

2. *Wysiging van Bylae B van die Ooreenkoms.*—Bylae B van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by te voeg:

**“KLEIN KWEKERS SE TOEWYSBARE
A-POEL-SUKROSEBEPALING**

12. Ondanks die bepalinge van klousule 46 (1) (a) en (b) van die Ooreenkoms en die grondslag vir die berekening van suikroseprijs ingevolge paragrawe 8 en 9 van hierdie Bylae, word gewysigde suikroseprijs vir elke jaar, met ingang van 1 April 1987, bereken ten opsigte van sowel die A-poel as die B-poel suikroseprijs ooreenkomstig die volgende bepalinge:

(a) Elke ‘Klein Kweker’ se totale suikroseleweringe word toegeskryf tussen A-poel- en B-poelleweringe soos kragtens subparagraaf (e) vasgestel, en sal die basis vorm vir die betaling van ’n A- en B-poel suikroseprijs aan elke ‘Klein Kweker’;

(b) die verdeelbare opbrengs waarop die suikroseprijs ingevolge paragrawe 8 en 9 bepaal word, sal dan onderworpe wees aan ’n sekondêre berekening wat die toeskryfbare suikroseleweringe van die klein kwekers beoog in subparagraaf (a) insluit, wat die bepaling van gewysigde A- en B-poel suikroseprijs tot gevolg sal hê vir betaling aan alle kwekers, insluitende klein kwekers, terwyl die suikroseprijs wat kragtens paragrawe 8 en 9 bereken is, nie meer vir betalingsdoeleindes aan kwekers toepaslik sal wees nie;

(c) die totaal van die gewysigde suikrosebetalinge bedoel in subparagraaf (b), moet gelyk wees aan die totaal van die suikrosebetalinge wat ingevolge paragrawe 8 en 9 sou ontstaan het;

(d) die uitwerking op elke individuele meul as gevolg van die betaling van die gewysigde suikrose betalinge bedoel in subparagraaf (b), wanneer vergelyk met die suikrosebetalinge wat ingevolge paragrawe 8 en 9 sou ontstaan het, is onderworpe aan ’n geldelike aanpassing deur die Suikervereniging deur die betaling aan of verhalings van elke meul van die bedrag van die verskil, sodat die totale suikrosebetalinge deur elke meul reggestel word na wat hulle sou bedra het ingevolge paragrawe 8 en 9;

(e) die Suikervereniging stel die administratiewe prosedures vas wat nodig is om uitvoering aan die bepalinge van hierdie paragraaf te gee.”

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-
EKONOMIE EN -BEMARKING**

No. R. 548

25 Maart 1988

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN
SPIRITUALIEË, 1957 (WET 25 VAN 1957)

MAGTING OM SAKREMENTELE DRANK TE VER-
KOOP.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 7 (2) (a) (i) van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), wysig hierby Goewermentskennisgewing R. 2720 van 14 Desember 1984, soos verbeter by Goewermentskennisgewing R. 2867 van 28 Desember 1984 en gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 337 van 15 Februarie 1985, R. 1601 van 1 Augustus 1986 en R. 837 van 16 April 1987, deur die volgende besonderhede in die onderskeie kolomme van die Tabel by die Bylae daarby te voeg:

2. *Amendment of Schedule B to the Agreement.*—Schedule B to the Agreement is hereby amended by the addition of the following paragraph:

**“SMALL GROWERS’ ATTRIBUTABLE A POOL
SUCROSE DETERMINATION**

12. Notwithstanding the provisions of clause 46 (1) (a) and (b) of the Agreement and the basis for the calculation of sucrose prices in terms of paragraphs 8 and 9 of this Schedule, revised sucrose prices shall be determined for each year, commencing with effect from 1 April 1987, in respect of both the A Pool and B Pool sucrose prices in accordance with the following provisions:

(a) Each ‘Small Grower’s’ total sucrose deliveries shall be attributed between A Pool and B Pool deliveries as established under subparagraph (e), and shall constitute the basis for the payment to each ‘Small Grower’ of an A and B Pool sucrose price;

(b) the divisible proceeds on which the sucrose prices are determined in terms of paragraphs 8 and 9, shall then be subject to a secondary calculation incorporating the attributable small growers’ sucrose deliveries contemplated in subparagraph (a), which will result in revised A and B Pool sucrose prices being determined for payment to all growers, including small growers, with the sucrose prices calculated under paragraphs 8 and 9 no longer being applicable for payment purposes to growers;

(c) the aggregate of the revised sucrose payments referred to in subparagraph (b), shall be equal to the aggregate of the sucrose payments that would have resulted in terms of paragraphs 8 and 9;

(d) the effect on each individual mill as a result of the payment of the revised sucrose payments referred to in subparagraph (b), when compared with the sucrose payments that would have arisen in terms of paragraphs 8 and 9, shall be subject to a financial adjustment by the Sugar Association by the payment to or the recovery from each mill of the amount of the difference, in order that the total sucrose payments by each mill shall be corrected back to those to which they would have amounted in terms of paragraphs 8 and 9;

(e) the Sugar Association shall establish such administrative procedures as may be necessary to give effect to the provisions of this paragraph.”

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING**

No. R. 548

25 March 1988

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND
SPIRITS ACT, 1957 (ACT 25 OF 1957)

AUTHORISATION TO SELL A SACRAMENTAL
BEVERAGE.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 7 (2) (a) (i) of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), hereby amend Government Notice R. 2720 of 14 December 1984, as corrected by Government Notice R. 2867 of 28 December 1984 and amended by Government Notices R. 337 of 15 February 1985 and R. 1601 of 1 August 1986, by the addition of the following particulars in the respective columns of the Table to the Schedule thereto:

1	2	3
"3. Cape Gate (Pty) Ltd/Cape Gate (Edms.) Bpk.	Lot 14982 in the Municipality and Division of Paarl held under Deed of Transfer T53797 of 1983/Erf 14982 in die Munisipaliteit en Afdeling van die Paarl gehou onder Transportakte T53797 van 1983	35 000 litres/liter".

J. J. G. WENTZEL,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 504

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, TRANSVAAL.—HER-
NUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskenningsgewings R. 343 van 2 Maart 1984 en R. 705 van 18 April 1986 van krag is vanaf 1 Julie 1988 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1989 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 505

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, TRANSVAAL.—
HERNUWING VAN FONDSOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskenningsgewings R. 340 van 2 Maart 1984, R. 2252 van 19 Oktober 1984, R. 2722 van 14 Desember 1984 en R. 707 van 18 April 1986 van krag is vanaf 1 Julie 1988 en vir die tydperk wat op 31 Desember 1989 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 521

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, WES-KAAPLAND.—HERNU-
WING VAN OPLEIDINGSFONDSOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskenningsgewings R. 1566 van 3 September 1976, R. 2045 van 14 September 1979, R. 1567 van 24 Julie 1981, R. 839 van 30 April 1982, R. 1233 van 20 Junie 1986 en R. 57 van 15 Januarie 1988, van krag is vanaf 1 April 1988 en vir die tydperk wat op 30 September 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

1	2	3
"3. Cape Gate (Pty) Ltd/Cape Gate (Edms.) Bpk.	Lot 14982 in the Municipality and Division of Paarl held under Deed of Transfer T53797 of 1983/Erf 14982 in die Munisipaliteit en Afdeling van die Paarl gehou onder Transportakte T53797 van 1983	35 000 litres/liter".

J. J. G. WENTZEL,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 504

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL.—RENEWAL
OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 343 of 2 March 1984 and R. 705 of 18 April 1986 to be effective from 1 July 1988 and for the period ending 31 December 1989.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 505

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL.—RENEWAL
OF FUND AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 340 of 2 March 1984, R. 2252 of 19 October 1984, R. 2722 of 14 December 1984 and R. 707 of 18 April 1986 to be effective from 1 July 1988 and for the period ending 31 December 1989.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 521

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, WEST-
ERN CAPE.—RENEWAL OF TRAINING FUND
AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1566 of 3 September 1976, R. 2045 of 14 September 1979, R. 1567 of 24 July 1981, R. 839 of 30 April 1982, R. 1233 of 20 June 1986 and R. 57 of 15 January 1988, to be effective from 1 April 1988 and for the period ending 30 September 1988.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 554

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN GOEWERMENSKENNIGSEWING.—PLAASLIKE BESTUURSONDERNEMING

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, trek hierby, kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, Goewermenskennisgewing R. 1429 van 11 Julie 1986, in met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 555

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

PLAASLIKE BESTUURSONDERNEMING.—HERBEKRAFTIGING VAN BEHUISINGSOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE PLAASLIKEBESTUURSONDERNEMING

BEHUISINGSOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Munisipale Werkgewersorganisasie

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Suid-Afrikaanse Vereniging van Munisipale Werknemers (nie-Politiek)

en die

Germiston Municipal Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Plaaslikebestuursonderneming.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms is van toepassing op alle Plaaslike Owerhede in die provinsie Transvaal, uitgesonderd Pretoria en Johannesburg en moet nagekom word deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat die Minister van Mannekrag kragtens artikel 48 van die Wet bepaal en bly van krag tot 31 Maart 1989 of vir sodanige tydperk as wat hy bepaal.

No. R. 554

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICE.—LOCAL GOVERNMENT UNDERTAKING

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (5) of the Labour Relations Act, 1956, cancel Government Notice R. 1429 of 11 July 1986, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 555

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LOCAL GOVERNMENT UNDERTAKING.—RE-ENACTMENT OF HOUSING AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1989, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LOCAL GOVERNMENT UNDERTAKING

HOUSING AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Municipal Employers' Organisation

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Association of Municipal Employees (non-Political) and the

Germiston Municipal Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Local Government Undertaking.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF THE AGREEMENT

This Agreement is applicable to Local Authorities in the province of Transvaal, excluding Pretoria and Johannesburg and shall be observed by all employers who are members of the employers organisations and all employees who are members of the trade unions.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Manpower in terms of section 48 of the Act, and shall remain in force until 31 March 1989 or for such period as may be determined by him.

3. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 tot 17 van Afdeling A, 1 tot 11 van Afdeling B en 1 tot 10 van Afdeling C van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1429 van 11 Julie 1986 is van toepassing op werkgewers en werknemers.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 13de dag van Oktober 1987 te Pretoria onderteken.

D. J. VAN DEN BERG,
Voorsitter (Afdeling GMWU).

C. KGAROSE,
Ondervoorsitter (Afdeling GMWU).

J. F. M. VAN DER MERWE,
President van die Nywerheidsraad.

A. J. VAN SCHALKWYK,
Hoofsekretaris.

No. R. 556 **25 Maart 1988**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**INTREKKING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING.—PLAASLIKE BESTUURSONDERNEMING**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, trek hierby, kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, Goewermentskennisgewing R. 1615 van 31 Julie 1987, in met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 557 **25 Maart 1988**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**PLAASLIKE BESTUURSONDERNEMING.—HERBEKRAFTIGING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS**

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf en Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Augustus 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE PLAASLIKEBESTUURSONDERNEMING****VOORSORGFONDSOOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Munisipale Werkgewersorganisasie

(hierna die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Suid-Afrikaanse Vereniging van Munisipale Werknemers (nie-Politiek)

en die

Vereniging van Administratiewe Hoofamptenare van Plaaslike Owerhede

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Plaaslikebestuursonderneming.

3. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 17 of Division A, 1 to 11 of Division B and 1 to 10 of Division C of the Agreement published under Government Notice R. 1429 of 11 July 1986 shall apply to employers and employees.

This Agreement was signed at Pretoria, on behalf of the parties, this 13th day of October 1987.

D. J. VAN DEN BERG,
Chairman (Division GMWU).

C. KGAROSE,
Vice-Chairman (Division GMWU).

J. F. M. VAN DER MERWE,
President of the Industrial Council.

A. J. VAN SCHALKWYK,
General Secretary.

No. R. 556 **25 March 1988**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICE.—LOCAL GOVERNMENT UNDERTAKING**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (5) of the Labour Relations Act, 1956, cancel Government Notice R. 1615 of 31 July 1987, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 557 **25 March 1988**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**LOCAL GOVERNMENT UNDERTAKING.—RE-ENACTMENT OF PROVIDENT FUND AGREEMENT**

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 August 1992, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LOCAL GOVERNMENT UNDERTAKING****PROVIDENT FUND AGREEMENT**

in accordance with the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Municipal Employers' Organisation

(hereinafter referred to as the "employers' organisation"), of the first part, and the

South African Association of Municipal Employees (Non-political)
and the**Association of Chief Administrative Officers of Local Authorities**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Local Government Undertaking.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms is van toepassing op die Plaaslike Owerhede in die jurisdiksiegebied van die Nywerheidsraad vir die Plaaslike Bestuursonder-neming en moet nagekom word deur alle Plaaslike Owerhede in die provin-sie Transvaal, uitgesonderd Pretoria en Johannesburg en die stadsrade, dorpsrade en gesondheidskomitees van Amantzimtoti, Anerley, Ballito, Bergville, Camperdown, Colenso, Dannhauser, Dundee, Durnacol, Empangeni, Eshowe, Estcourt, Gillitts, Gingindhlovu, Glencoe, Grey-town, Hibberdene, Hillcrest, Hilton, Howick, Isipingo, Ixopo, Kings-burgh, Kloof, Kokstad, Ladysmith, La Lucia, Maidstone, Mandini, Margate, Matatiele, Mtubatuba, Melmoth, Mooi Rivier, Mtunzini, Munster, Newcastle, New Germany, Paulpietersburg, Pinetown, Port Shepstone, Queensburgh, Ramsgate, Richardsbaai, Richmond, Ross-burgh, Salt Rock, Scottburgh, Shelly Beach, Stanger, Thornville Junction, Tongaat, Umbogintwini, Umdloti Beach, Umhlali, Umhlanga Rocks, Umtentweni, Umzinto, Utrecht, Uvongo, Verulam, Vryheid, Weenen en Westville in die provinsie Natal en Allanridge, Bethlehem, Bloemspruit, Boshof, Bothaville, Brandfort, Bultfontein, Clarens, Clocolan, Deales-ville, Dewetsdorp, Excelsior, Fauresmith, Ficksburg, Frankfort, Harri-smith, Heilbron, Hertzogville, Hobhouse, Hoopstad, Jagersfontein, Kestell, Koffiefontein, Koppies, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Memel, Oranjeville, Parys, Petrusburg, Petrus Steyn, Philippo-lis, Reddersburg, Reitz, Rouxville, Sasolburg, Senekal, Smithfield, Springfontein, Steynsrus, Trompsburg, Tweeling, Tweespruit, Venters-burg, Verkeerdevelei, Viljoenskroon, Villiers, Vrede, Vredefort, Warden, Wepener, Wesselsbron, Winburg en Zastron in die provinsie Oranje-Vrystaat en hul werknemers wat van tyd tot tyd toegelaat word deur die Voorsorgfondskomitee met die goedkeuring van die Versekeraar op aan-soek van die Plaaslike Owerheid soos verteenwoordig deur die Plaaslike Voorsorgfondskomitee.

2. GELDIGHEDSDUUR VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat die Minister van Manekrag kragtens artikel 48 van die Wet bepaal en bly van krag tot 9 Augustus 1992.

3. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 tot en met 15 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1615 van 31 Julie 1987 is van toepassing op werk-gewers en werknemers.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 4de dag van September 1987 te Pretoria onderteken.

N. BOTHA,

Voorsitter (Afdeling Vahpo).

J. H. DU RAAN,

Ondervoorsitter (Afdeling Vahpo).

J. F. M. VAN DER MERWE,

President van die Nywerheidsraad.

A. J. VAN SCHALKWYK,

Hoofsekretaris.

No. R. 562

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**HOEDENYWERHEID, KAAP.—HERNUWING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS**

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Manekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Manekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhouding, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1517 van 3 September 1971, R. 71 van 19 Januarie 1973, R. 807 van 13 Mei 1977, R. 1164 van 8 Junie 1979, R. 1103 van 27 Mei 1983, R. 299 van 15 Februarie 1985 en R. 732 van 18 April 1986, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,

Direkteur: Manekrag.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF THE AGREEMENT

This Agreement is applicable to Local Authorities in the area of juris-diction of the Industrial Council for the Local Government Undertaking and shall be observed by all Local Authorities in the Province of the Transvaal excluding Pretoria and Johannesburg and in the city councils, town councils and health committees of Amantzimtoti, Anerley, Ballito, Bergville, Camperdown, Colenso, Dannhauser, Dundee, Durnacol, Empangeni, Eshowe, Estcourt, Gillitts, Gingindhlovu, Glencoe, Grey-town, Hibberdene, Hillcrest, Hilton, Howick, Isipingo, Ixopo, Kings-burgh, Kloof, Kokstad, Ladysmith, La Lucia, Maidstone, Mandini, Margate, Matatiele, Mtubatuba, Melmoth, Mooi Rivier, Mtunzini, Munster, Newcastle, New Germany, Paulpietersburg, Pinetown, Port Shepstone, Queensburgh, Ramsgate, Richardsbaai, Richmond, Ross-burgh, Salt Rock, Scottburgh, Shelly Beach, Stanger, Thornville Junction, Tongaat, Umbogintwini, Umdloti Beach, Umhlali, Umhlanga Rocks, Umtentweni, Umzinto, Utrecht, Uvongo, Verulam, Vryheid, Weenen and Westville in the province Natal and Allanridge, Bethlehem, Bloemspruit, Boshof, Bothaville, Brandfort, Bultfontein, Clarens, Clocolan, Deales-ville, Dewetsdorp, Excelsior, Fauresmith, Ficksburg, Frankfort, Harri-smith, Heilbron, Hertzogville, Hobhouse, Hoopstad, Jagersfontein, Kestell, Koffiefontein, Koppies, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Memel, Oranjeville, Parys, Petrusburg, Petrus Steyn, Philippo-lis, Reddersburg, Reitz, Rouxville, Sasolburg, Senekal, Smithfield, Springfontein, Steynsrus, Trompsburg, Tweeling, Tweespruit, Venters-burg, Verkeerdevelei, Viljoenskroon, Villiers, Vrede, Vredefort, Warden, Wepener, Wesselsbron, Winburg and Zastron in the province Orange Free State and their employees who may be admitted by the Provident Fund Committee from time to time with the approval of the Assurer on applica-tion by the Local Authority as represented by the Local Provident Fund Committee.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT

This Agreement shall come into operation on a date determined by the Minister of Manpower in terms of section 48 of the Act and shall remain in force until 9 August 1992.

3. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 15 inclusive of the Agreement published under Government Notice R. 1615 of 31 July 1987 applies to employers and employees.

This Agreement was signed at Pretoria, on behalf of the parties, this 4th day of September 1987.

N. BOTHA,

Chairman (Division Acaola).

J. H. DU RAAN,

Vice-Chairman (Division Acaola).

J. F. M. VAN DER MERWE,

President of the Industrial Council.

A. J. VAN SCHALKWYK,

General Secretary.

No. R. 562

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**MILLINERY INDUSTRY, CAPE.—RENEWAL OF PROVIDENT FUND AGREEMENT**

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Man-power, duly authorised thereto by the Minister of Man-power, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1517 of 3 September 1971, R. 71 of 19 January 1973, R. 807 of 13 May 1977, R. 1164 of 8 June 1979, R. 1103 of 27 May 1983, R. 299 of 15 February 1985 and R. 732 of 18 April 1986, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1988.

M. W. J. LE ROUX,

Director: Manpower.

No. R. 563

25 Maart 1988

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TEEKAMER-, RESTOURLANT- EN VERVERSINGSBEDRYF, PRETORIA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48.(4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 1719 van 24 September 1976, R. 945 van 1 Mei 1981, R. 2358 van 5 November 1982, R. 402 van 2 Maart 1984, R. 537 van 27 Maart 1986, R. 582 van 20 Maart 1987 en R. 1848 van 28 Augustus 1987, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 29 April 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. R. 506

25 Maart 1988

ELEKTRISITEITSWET, 1987
REGULASIES

Die Minister van Ekonomiese Sake en Tegnologie het kragtens artikel 28 van die Elektrisiteitswet, 1987 (Wet 41 van 1987), die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Regulasies beteken "die Wet" die Elektrisiteitswet, 1987 (Wet 41 van 1987), en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg word, daardie betekenis.

Vergaderings van die raad

2. (1) Die raad vergader op die datums en die plekke wat die voorsitter bepaal.

(2) As die raad uit nege lede bestaan, maak vyf lede 'n kworum vir vergaderings van die raad uit en as die raad uit minder as nege lede bestaan, maak vier lede so 'n kworum uit.

(3) Alle vraagstukke wat by 'n vergadering van die raad ontstaan, word by wyse van 'n meerderheidstem deur die lede van die raad wat op sodanige vergadering teenwoordig is, beslis en die voorsitter het, benewens sy beraadslagende stem, by 'n staking van stemme ook 'n beslissende stem.

(4) (a) Die raad moet behoorlik notule laat hou van die verrigtinge by sy vergaderings.

(b) Die notule van 'n vergadering van die raad moet op die daaropvolgende vergadering van die raad by besluit goedgekeur word en die persoon wat op daardie vergadering voorsit, moet die aldus goedgekeurde notule onderteken.

(c) Die aldus goedgekeurde notule word by verrigtinge in 'n hof by blote voorlegging daarvan aangeneem as *prima facie*-bewys van die verrigtinge wat daarin opgeteken is.

Personeel van die raad

3. (1) Die werk verbonde aan die verrigting van die werksaamhede of die uitoefening van die bevoegdhede van die raad word verrig deur persone in diens van die Nasionale Energieraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Energie, 1987 (Wet 42 van 1987) en wat vir dié doel deur die uitvoerende beampte van daardie raad aangewys word.

(2) Persone ingevolge subregulasie (1) aangewys, verrig hulle werksaamhede onderworpe aan die beheer en in opdrag van die raad.

No. R. 563

25 March 1988

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, PRETORIA.—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1719 of 24 September 1976, R. 945 of 1 May 1981, R. 2358 of 5 November 1982, R. 402 of 2 March 1984, R. 537 of 27 March 1986, R. 582 of 20 March 1987 and R. 1848 of 28 August 1987, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 29 April 1988.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. R. 506

25 March 1988

ELECTRICITY ACT, 1987
REGULATIONS

The Minister of Economic Affairs and Technology has, under section 28 of the Electricity Act, 1987 (Act 41 of 1987), made the Regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In these Regulations "the Act" means the Electricity Act, 1987 (Act 41 of 1987), and a word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

Meetings of the board

2. (1) The board shall meet on the dates and at the places to be determined by the Chairman.

(2) If the board consists of nine members, five members shall constitute a quorum at meetings of the board, and if the board consists of fewer than nine members, four members shall constitute such a quorum.

(3) All questions arising at any meeting of the board shall be decided by a majority vote by the members of the board present at such meeting and the Chairman shall, in addition to his deliberative vote, have a casting vote in the event of equality of voting.

(4) (a) The board shall have proper minutes kept of the proceedings at its meetings.

(b) The minutes of a meeting of the board shall be confirmed by resolution at the first subsequent meeting of the board, and the person presiding at that meeting shall sign the minutes so confirmed.

(c) Any minutes so confirmed shall, if produced in the course of court proceedings, be accepted as *prima facie* evidence of the proceedings recorded.

Staff of the board

3. (1) The work incidental to the execution of the functions or the exercise of the powers of the board shall be performed by persons in the employ of the National Energy Council established in terms of section 2 of the Energy Act, 1987 (Act 42 of 1987) and who are designated for this purpose by the executive officer of that board.

(2) Persons designated in terms of subregulation (1), shall perform their functions subject to the control and under the direction of the board.

Besonderhede van uitrusting vir die ontwikkeling en voorsiening van elektrisiteit

4. Die volgende besonderhede van elke beoogde oprigting van uitrusting vir die ontwikkeling en voorsiening van elektrisiteit deur 'n ondernemer of voornemende ondernemer, hetsy die uitrusting vir die ontwikkeling en voorsiening van elektrisiteit vir die ondernemer se eie gebruik of gedeeltelik of algeheel vir die voorsiening van elektrisiteit aan ander persone aangewend sal word, moet, indien die berekende vermoë van sodanige uitrusting 500 kilowatt te bowe gaan, voor die beoogde oprigting aan die raad gestuur word sodat die raad hom daarvan kan vergewis dat die uitrusting aan die vereistes van die Wet en hierdie Regulasies voldoen:

(a) Naam en pos- sowel as besigheidsadres van die ondernemer.

(b) Beoogde plek van oprigting van bedoelde uitrusting.

(c) Besonderhede van die bedoelde uitrusting, met inbegrip van berekende vermoë, tipe hoofaandryfmasjien, frekwensie en spanning.

(d) Enige ander besonderhede wat die raad vereis.

Vorm en wyse van aansoek om 'n lisensie en prosedure by oorweging van so 'n aansoek

5. (1) 'n Aansoek om 'n lisensie moet aan die Sekretaris, Elektrisiteitsbeheerraad, Privaatsak X59, Pretoria, 0001, gerig word.

(2) Die aansoek moet, benewens enige ander besonderhede wat die raad in enige spesifieke geval vereis, van die volgende besonderhede vergesel gaan:

(a) Die besonderhede in regulasie 4 bedoel.

(b) 'n Duidelike beskrywing en 'n kaart volgens 'n geskikte skaal van die gebied waarbinne dit die voorneme is om die voorsiening van elektrisiteit te onderneem.

(c) 'n Volledige lys van standaardtariewe wat die aansoeker voornemens is om vir die voorsiening van elektrisiteit van die verskillende klasse verbruikers te vorder.

(d) 'n Beraming van die verwagte inkomste en uitgawes gedurende die eerste volle jaar van bedryf van die onderneming.

(3) Indien die raad kragtens artikel 7 (2) van die Wet vereis dat kennis van die aansoek om 'n lisensie gepubliseer word, kan hy bepaal dat enige van of al die besonderhede in hierdie regulasie bedoel, aldus gepubliseer word.

(4) Indien die raad binne die tydperk in artikel 7 (3) van die Wet bedoel, 'n beswaar teen die toestaan van 'n lisensie ontvang en besluit om die beswaar in die openbaar aan te hoor, moet hy die aansoeker by die gee van kennis van die openbare verhoor voorsien van 'n afskrif van die beswaar.

(5) Geen beswaar word deur die raad gehandhaaf nie tensy dit in die openbaar aangehoor word of, indien dit nie in die openbaar aangehoor word nie, die aansoeker ten minste 30 dae geleentheid gehad het om daarop aan die raad te antwoord.

Meting van elektriese energie

6. Die verbruik van elektriese energie word in kilowattuur gemeet.

Installasie van meters en geskille oor die korrektheid daarvan

7. (1) Die hoeveelheid elektriese energie deur 'n lisensiehouer voorsien, word, tensy anders tussen 'n verbruiker en die lisensiehouer ooreengekom, deur middel van 'n geskikte meter of meters bepaal wat deur die lisensiehouer verskaf moet word.

Details of plant for the generation and supply of electricity

4. The following particulars of every proposed erection of plant for the generation and supply of electricity by the undertaker or prospective undertaker, whether the plant will be used for the generation and supply of electricity for the undertaker's own use or partially or entirely for the supply of electricity to other persons, shall, if such plant's rated capacity exceeds 500 kilowatt, be submitted to the board before the proposed erection, so that the board may establish to its satisfaction that the plant complies with the requirements of the Act and these Regulations:

(a) Name and postal and business addresses of the undertaker.

(b) Proposed site of erection of the intended plant.

(c) Particulars of such plant, including rated capacity, type of prime mover, frequency and voltage.

(d) Any other particulars which the board may require.

Form and manner of application for a licence and procedure for the consideration of such an application

5. (1) An application for a licence shall be addressed to the Secretary, Electricity Control Board, Private Bag X59, Pretoria, 0001.

(2) The application shall, in addition to any other particulars which the board may require in any specific instance, be accompanied by the following particulars:

(a) The particulars contemplated in regulation 4.

(b) A clear description, and a plan on a suitable scale, of the area within which it is intended to undertake the supply of electricity.

(c) A complete list of the standard rates which the applicant intends charging for the supply of electricity to the various classes of consumer.

(d) An estimate of the expected income and expenditure during the first full year of operation of the undertaking.

(3) If, in terms of section 7 (2) of the Act, the board requires that notice of the application for a licence be published, it may stipulate that any of or all the details contemplated in this regulation, be so published.

(4) Should the board receive, within the period referred to in section 7 (3) of the Act, any objection to the granting of a licence and decide to hear the objection in public, it shall furnish the applicant with a copy of the objection when notice of the public hearing is given.

(5) No objection shall be upheld by the board unless it is heard in public or, if it is not heard in public, unless the applicant has had at least 30 days in which to reply thereto to the board.

Measurement of electrical energy

6. The consumption of electrical energy shall be measured in kilowatt hours.

Installation of meters and disputes concerning the correctness of readings

7. (1) The quantity of electrical energy supplied by a licensee shall, unless otherwise agreed upon by a consumer and the licensee, be determined by means of an appropriate meter or meters which shall be supplied by the licensee.

(2) Benewens enige meter of meters wat op die perseel van 'n verbruiker geplaas mag word om die gelewerde hoeveelheid elektriese energie te bepaal, kan die lisensiehouer op genoemde perseel ook sodanige meter of ander apparaat plaas as wat hy verlang, met die doel om of die getal ure waartydens elektrisiteit verbruik is of die maksimum koers van verbruik of enige ander hoeveelheid of tyd wat met die voorsiening verband hou, te bepaal of te reguleer. Met dien verstande dat, in die geval van 'n geskil tussen die lisensiehouer en die verbruiker, die meter of apparaat van sodanige konstruksie en ontwerp moet wees en op sodanige wyse aangebring en met die dienslyne verbind moet wees as wat deur die raad voorgeskryf word, en uitsluitlik op koste van die lisensiehouer verskaf en onderhou moet word.

(3) Tensy anders tussen die lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom, mag enige meter of apparaat in subregulasies (1) en (2) bedoel, nie op 'n ander plek as tussen die hooftoevoerlyn van die lisensiehouer en die eindpunt van die verbruiker geplaas word nie.

(4) In enige geskil wat die raad besleg kan hy gelas watter party, of in watter verhouding, die partye die gelde en koste voortvloeiend uit die verrigtinge voor hom moet betaal.

Indiening van opgawes deur lisensiehouer

8. Benewens enige opgawe of besonderhede wat die raad van tyd tot tyd mag aanvra, moet elke lisensiehouer binne ses maande of sodanige langer tydperk as wat die raad toelaat, na die afsluiting van sy boekjaar die raad voorsien van 'n afskrif van sy finale geouditeerde finansiële state, insluitende 'n staat van inkomste en uitgawes, wat op daardie boekjaar betrekking het, tesame met 'n volledige lys van die tariewe waarteen die lisensiehouer op die laaste dag van daardie boekjaar elektrisiteit voorsien het.

Spanning en frekwensie van elektrisiteit wat voorsien word

9. (1) Die standaardspannings waarteen elektrisiteit deur enige ondernemer aan verbruikers gelewer moet word, is soos volg:

(a) Vir spannings van minder as 500 volt is die standaardspanning by die verbruikerseindpunte 220/380 volt vir driefasige wisselstroomstelsels;

(b) vir spannings van 500 volt en meer is die standaardspanning dié wat deur die ondernemer bepaal word of, indien die ondernemer 'n lisensiehouer is, dié wat in die lisensie genoem is of, indien 'n spanning nie in die lisensie genoem is nie, dié waarop tussen die lisensiehouer en 'n verbruiker ooreengekom is of, indien hulle nie op 'n spanning kan ooreenkom nie en enige van die twee partye hom tot die raad wend om die geskil te besleg, die spanning wat deur die raad bepaal word.

Met dien verstande dat in die geval van ondernemings wat voor 1 April 1926 tot stand gekom het, die bepalings van paragraaf (b) van hierdie subregulasie ten opsigte van enige spanning van toepassing is.

(2) By gebrek aan 'n andersluidende ooreenkoms moet die spanning waarteen elektrisiteit gelewer word, nie vir 'n langer tydperk as 10 agtereenvolgende minute met meer as 5 persent van die standaard- of ooreengekome spanning afwyk nie.

(3) Die frekwensie van die toevoer van 'n wisselstroom, dit wil sê die getal volttooië siklusse per sekonde, moet 50 wees, en hierdie frekwensie mag nie met meer as 2½ persent bokant of onderkant 50 wissel nie.

(4) Die raad kan op aansoek 'n afwyking van die bedoelde standaardspanning, -frekwensie en toleransies toelaat.

(2) In addition to any meter or meters which may be placed on the premises of a consumer to determine the quantity of electrical energy supplied, the licensee may also place on the said premises such meter or other apparatus as he may wish, with the object of determining or regulating either the number of hours during which electricity has been consumed or the maximum rate of consumption or any other quantity or time which is related to the supply. Provided that the meter or apparatus shall, in the event of a dispute between the licensee and the consumer, be of such construction and design and shall be installed and connected to the service lines in such a manner as may be approved by the board and shall be provided and maintained at the exclusive cost of the licensee.

(3) Unless otherwise agreed upon between the licensee and the consumer, any meter or apparatus referred to in subregulations (1) and (2) may not be placed at any point other than between the licensee's main supply line and the consumer's terminal.

(4) In any dispute which the board settles, it may order which party or in what ratio the parties must pay the monies and expenses arising from the proceedings before it.

Submission of returns by licensee

8. In addition to any return or information that the board may require from time to time, every licensee shall, within six months (or any such longer period as the board may allow) after the closing of his financial year submit to the board a copy of his final audited financial statements, including a statement of income and expenditure, relating to that financial year, together with a complete list of the rates charged by the licensee for the supply of electricity on the last day of that financial year.

Pressure and frequency of electricity supplied

9. (1) The standard pressures at which electricity is supplied to consumers by any undertaker shall be as follows:

(a) For pressures below 500 volts, the standard pressure at the consumers' terminals shall be 220/380 volts for three-phase alternating current systems;

(b) for pressures of 500 volts or more, the standard pressure shall be that which is stipulated by the undertaker or, if the undertaker is a licensee, that which is mentioned in the licence or, if the pressure is not mentioned in the licence, that which is agreed upon between the licensee and a consumer or, if they cannot agree on a pressure and either of the two parties should call on the board to settle the dispute, that which is determined by the board.

Provided that in the case of undertakings established before 1 April 1926, the provisions of paragraph (b) of this subregulation shall apply in respect of any pressure.

(2) In the absence of any agreement to the contrary, the pressure at which electricity is supplied shall not vary from the standard or agreed pressure by more than 5 per cent for any period longer than 10 consecutive minutes.

(3) The frequency of the supply of any alternating current, i.e. the number of complete cycles per second, shall be 50, and this frequency shall not vary by more than 2½ per cent above or below 50.

(4) The board may, on application, permit a departure from the stipulated standard pressures, frequency and tolerances.

Aansoek om waterregte en onteiening van grond

10. (1) Die prosedure voorgeskryf ingevolge die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, is *mutatis mutandis* van toepassing op enige aansoek ingevolge artikel 18 (1) van die Wet.

(2) (a) Die oorwegings wat vir 'n waterhof by die toestaan van 'n aansoek of die toekenning van skadevergoeding ingevolge artikel 18 (2) van die Wet as leidraad moet dien, is die oorwegings wat beliggaam is in die regulasies wat ingevolge die Waterwet, 1956, van krag is vir sover hulle toegepas kan word, en vir sover hulle nie met die Wet onversoenbaar is nie.

(b) By die verlening van die in artikel 18 (2) van die Wet bedoelde vergunning stel 'n waterhof dit as 'n voorwaarde dat werklike en ekonomiese gebruik binne 'n vasgestelde tydperk gemaak moet word, vir die doel waarvoor dit ingevolge die vergunning gebruik mag word, van die hoeveelheid water wat ingevolge die vergunning gebruik mag word, en die vergunning is onderworpe aan intrekking of wysiging indien daar nie binne sodanige tydperk, of gedurende enige voorgeskrewe tydperk daarna, volle gebruik van die hoeveelheid water gemaak word nie.

(c) By die toestaan van 'n aansoek of toekenning van skadevergoeding ingevolge artikel 18 van die Wet oorweeg 'n waterhof regte in die volgende volgorde van belangrikheid:

- (i) Primêre gebruik ten tyde van die aansoek.
- (ii) Waarskynlike primêre behoeftes vir 10 jaar daarna.
- (iii) Bestaande sekondêre gebruik.
- (iv) Bestaande tersiêre gebruik.
- (v) Waarskynlike sekondêre gebruik binne vyf jaar.
- (vi) Enige ander reg.

(3) (a) Enige aansoek om goedkeuring deur die Minister ingevolge artikel 19 van die Wet moet aan die Sekretaris van die raad by die adres genoem in regulasie 5 gerig word, moet besonderhede bevat van die grond wat onteien moet word of die regte wat verkry moet word en moet die redes verstrek waarom onteiening verlang word.

(b) Die applikant moet voorts enige ander besonderhede wat die raad vereis, verstrek.

Herverkoop van elektrisiteit

11. (1) Enige persoon wat elektrisiteit wat deur 'n ondernemer aan hom voorsien word, herverkoop, moet sodanige elektrisiteit, ten opsigte van elke koper, deur 'n submeter van 'n soort wat deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard goedkeuring is, laat meet.

(2) Die tariewe en verkoopvoorwaardes waarteen elektrisiteit aldus herverkoop word, mag nie minder gunstig vir die koper wees as dié van die ondernemer wat die elektrisiteit aan die verkoper voorsien het nie en elke sodanige koper kan vereis dat die verkoper hom van sodanige inligting voorsien as wat nodig is om hom in staat te stel om te bepaal of die elektrisiteitsrekenings deur hom ontvang, korrek is.

(3) Die bepalinge van hierdie regulasie is nie van toepassing nie—

(a) waar enige verordeninge of regulasies van 'n plaaslike owerheid wat die herverkoop van elektrisiteit reël, geld;

(b) op die verkoop van elektrisiteit deur 'n lisensiehouer of deur iemand wat kragtens die voorbehoudsbepaling by artikel 6 (1) van die Wet vrygestel is van die bepalinge van daardie artikel.

Applications for water rights and expropriation of land

10. (1) The procedure laid down in terms of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), and the regulations made thereunder shall apply *mutatis mutandis* to any application in terms of section 18(1) of the Act.

(2) (a) The considerations which shall guide a water court in granting an application or awarding compensation under section 18 (2) of the Act shall be those considerations embodied in the regulations in force under the Water Act, 1956, in so far as they can be applied and in so far as they are not inconsistent with the Act.

(b) In granting the permission contemplated in section 18 (2) of the Act, a water court shall make it a condition that, within a stipulated period, actual and economic use for the permitted purpose be made of the quantity of water that may, in terms of the permission, be used, and the permission shall be subject to cancellation or alteration if full use is not made of the quantity of water within such period or within any stipulated period thereafter.

(c) When granting permission or awarding compensation in terms of section 18 of the Act, a water court shall consider rights in the following order of importance:

- (i) Primary use at the time of application.
- (ii) Probable primary requirements for 10 years thereafter.
- (iii) Existing secondary use.
- (iv) Existing tertiary use.
- (v) Probable secondary use within five years.
- (vi) Any other right.

(3) (a) Any application for approval by the Minister in terms of section 19 of the Act shall be made to the Secretary of the board at the address mentioned in regulation 5, shall contain particulars of the land to be expropriated or the rights to be acquired, and shall furnish the reasons why expropriation is desired.

(b) The applicant shall furnish any other particulars which the board may require.

Resale of electricity

11. (1) Any person who resells electricity supplied to him by an undertaker shall, in respect of every purchaser, cause such electricity to be measured by a submeter of a type which has been approved by the South African Bureau of Standards.

(2) The rates at which, and the conditions of sale under which, electricity is thus resold shall not be less favourable to the purchaser than those of the undertaker that supplied the electricity to the seller, and every such purchaser may demand that the seller furnish him with such information as may be necessary to enable him to determine whether the electricity accounts received by him are correct.

(3) The provisions of this regulation shall not apply—

(a) where any by-laws or regulations of a local authority regulating the resale of electricity are in force;

(b) to the sale of electricity by a licensee or by anyone who has, in terms of the proviso to section 6 (1) of the Act, been exempted from the provisions of that section.

(4) Die raad kan enige bepaalde ondernemer of klas ondernemer wat kragtens artikel 6 (2) van die Wet van die bepalinge van artikel 6 (1) van die Wet vrygestel is, van die bepalinge van subregulasies (1) en (2) vrygestel en die raad kan so 'n vrystelling te eniger tyd nadat dit gegee is, in die geheel of gedeeltelik intrek nadat ten minste ses maande kennis van so 'n intrekking aan die betrokke ondernemer of klas ondernemer gegee is.

Boetes en strafbepalings

12. (1) Die maksimum boetes vir misdrywe in artikels 22 en 27 van die Wet bedoel is soos volg:

Die maksimum boete in artikel 22 (3) (a) bedoel: R200.

Die maksimum boete in artikel 22 (3) (b) bedoel: R1 000.

Die maksimum boete in artikel 22 (4) bedoel: R1 000.

Die maksimum boete in artikel 27 (1) bedoel: R200.

Die maksimum boete in artikel 27 (3) bedoel: R2 000.

(2) Behoudens die bepalinge van artikels 22 en 27 van die Wet en subregulasie (1) is 'n lisensiehouer of iemand anders wat 'n bepaling van hierdie Regulasies oortree of versuim om daaraan of aan 'n voorwaarde van 'n lisensie te voldoen, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R500 vir 'n eerste sodanige oortreding of versuim en met 'n boete van hoogstens R1 000 vir 'n tweede of daaropvolgende sodanige oortreding of versuim.

Herroeping van regulasies

13. Die Regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 1393 van 11 September 1964 word hierby teruggetrek.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 517

25 Maart 1988

WYSIGING VAN DIE TELEKOMMUNIKASIE REGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 119A (1) (g) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die regulasies vervat in die Bylae hier van uitgevaardig.

BYLAE

1.0 In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die Telekommunikasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1191 van 1 Julie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2000 van 30 September 1977, R. 2119 van 21 Oktober 1977, R. 13 van 5 Januarie 1979, R. 2329 van 19 Oktober 1979, R. 903 van 24 April 1981, R. 2841 van 31 Desember 1981, R. 365 van 26 Februarie 1982, R. 2417 van 12 November 1982, R. 367 van 18 Februarie 1983, R. 740 van 15 April 1983, R. 2790 van 23 Desember 1983, R. 740 van 13 April 1984, R. 983 van 18 Mei 1984, R. 333 van 28 Februarie 1986, R. 506 van 21 Maart 1986, R. 1410 van 4 Julie 1986, R. 2263 van 31 Oktober 1986, R. 1193 van 29 Mei 1987, R. 1760 van 21 Augustus 1987, R. 1762 van 21 Augustus 1987 en R. 350 van 4 Maart 1988.

2.0 Paragraaf 4.0 van Goewermentskennisgewing R. 350 gepubliseer in die *Staatskoerant* van 4 Maart 1988 tot wysiging van die Regulasies word hierby gewysig deur die datum 1 April 1988 deur die datum 1 Oktober 1988 te vervang.

(4) The board may exempt any specific undertaker who, or class of undertaker which, has, in terms of section 6 (2) of the Act, been exempted from the provisions of section 6 (1) of the Act, from the provisions of subregulations (1) and (2) and the board may at any time after such exemption has been granted withdraw it in whole or in part after at least six months' notice of such withdrawal has been given to the undertaker or class of undertaker in question.

Fines and penalties

12. (1) The maximum fines for offences contemplated in sections 22 and 27 of the Act are as follows:

The maximum fine contemplated in section 22 (3) (a): R200.

The maximum fine contemplated in section 22 (3) (b): R1 000.

The maximum fine contemplated in section 22 (4): R1 000.

The maximum fine contemplated in section 27 (1): R200.

The maximum fine contemplated in section 27 (3): R2 000.

(2) Subject to the provisions of sections 22 and 27 of the Act and of subregulation (1), a licensee or any other person who contravenes any provision of these Regulations or fails to comply therewith or with a condition of a licence shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding R500 for the first such contravention or failure and to a fine not exceeding R1 000 for a second or subsequent such contravention or failure.

Withdrawal of regulations

13. The Regulations promulgated under Government Notice R. 1393 of 11 September 1964 are hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF POST AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 517

25 March 1988

AMENDMENT OF THE TELECOMMUNICATION REGULATIONS

The Minister of Home Affairs and of Communications has under section 119A (1) (g) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1.0 In this Schedule, unless the context indicates otherwise, "the Regulations" means the Telecommunication Regulations published by Government Notice R. 1191 of 1 July 1977 as amended by Government Notices R. 2000 of 30 September 1977, R. 2119 of 21 October 1977, R. 13 of 5 January 1979, R. 2329 of 19 October 1979, R. 903 of 24 April 1981, R. 2841 of 31 December 1981, R. 365 of 26 February 1982, R. 2417 of 12 November 1982, R. 367 of 18 February 1983, R. 740 of 15 April 1983, R. 2790 of 23 December 1983, R. 740 of 13 April 1984, R. 983 of 18 May 1984, R. 333 of 28 February 1986, R. 506 of 21 March 1986, R. 1410 of 4 July 1986, R. 2263 of 31 October 1986, R. 1193 of 29 May 1987, R. 1760 of 21 August 1987, R. 1762 of 21 August 1987 and R. 350 of 4 March 1988.

2.0 Paragraph 4.0 of Government Notice R. 350 published in the *Government Gazette* of 4 March 1988 to amend the Regulations is hereby amended by the substitution of the date 1 October 1988 for the date 1 April 1988.

No. R. 518

25 Maart 1988

WYSIGING VAN DIE TELEKOMMUNIKASIE-REGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake en van Kommunikasie het kragtens artikel 119A (1) (g) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die Regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Telekommunikasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1191 van 1 Julie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2000 van 30 September 1977, R. 2119 van 21 Oktober 1977, R. 13 van 5 Januarie 1979, R. 2329 van 19 Oktober 1979, R. 903 van 24 April 1981, R. 2841 van 31 Desember 1981, R. 365 van 26 Februarie 1982, R. 2417 van 12 November 1982, R. 367 van 18 Februarie 1983, R. 740 van 15 April 1983, R. 2790 van 23 Desember 1983, R. 740 van 13 April 1984, R. 983 van 18 Mei 1984, R. 333 van 28 Februarie 1986, R. 506 van 21 Maart 1986, R. 1410 van 4 Julie 1986, R. 2263 van 31 Oktober 1986, R. 1193 van 29 Mei 1987, R. 1760 van 21 Augustus 1987, R. 1762 van 21 Augustus 1987 en R. 350 van 4 Maart 1988.

WYSIGING VAN LYS VAN HOOFSTUKKE VAN REGULASIES

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur die opskrif onder hoofstuk 3 van die Lys van Hoofstukke deur die volgende opskrif te vervang:

B. POTS-STELSELS.

WYSIGING VAN INHOUDSOPGAWE VAN REGULASIES

3. Die Regulasies word hierby gewysig deur in die Inhoudsopgawe die item "Hoofstuk 3", en die sub-items daaronder, deur die volgende item en sub-items te vervang:

HOOFSTUK 3: PRIVAAT OUTOMATIESE TAKSENTRALESTELSELS (POTS-STELSELS)

B.1 TIPE GOEDKEURING VAN 'N POTS-SKAKELEENHEID

- B.1.1 Lys van goedgekeurde POTS-skakeleenhede
- B.1.2 Ingebruikneming van 'n POTS-skakeleenheid en POTS-stelsel
- B.1.3 Sentrale-aansluitlyne tussen die POTS-stelsel en die openbare telefoonsentrale
- B.1.4 Bykomende sentrale-aansluitlyne by POTS-stelsels
- B.1.5 Aanspreeklikheid vir oproepe vanaf POTS-stelsels

B.2 VERSKAFFING VAN POTS-BYLYNBEKABELING EN TERMINAALTOERUSTING OP DIE KLIËNT SE PERSEEL DEUR DIE PRIVAAT SEKTOR

- B.2.1 POTS-bylynbekabeling
- B.2.2 Privaat terminaaltoerusting wat op POTS-stelsels afgeheg word

B.3 INSTANDHOUDING VAN POTS-STELSELS

B.4 ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN POTS-STELSELS.

WYSIGING VAN HOOFSTUK 1 VAN REGULASIES

4. Hoofstuk 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur na die woordskrywing van "Private lyn" die volgende woordskrywings in te voeg:

No. R. 518

25 March 1988

AMENDMENT OF THE TELECOMMUNICATION REGULATIONS

The Minister of Home Affairs and of Communications has, under section 119A (1) (g) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), made the Regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Telecommunications Regulations published under Government Notice R. 1191 of 1 July 1977, as amended by Government Notices R. 2000 of 30 September 1977, R. 2119 of 21 October 1977, R. 13 of 5 January 1979, R. 2329 of 19 October 1979, R. 903 of 24 April 1981, R. 2841 of 31 December 1981, R. 365 of 26 February 1982, R. 2417 of 12 November 1982, R. 367 of 18 February 1983, R. 740 of 15 April 1983, R. 2790 of 23 December 1983, R. 740 of 13 April 1984, R. 983 of 18 May 1984, R. 333 of 28 February 1986, R. 506 of 21 March 1986, R. 1410 of 4 July 1986, R. 2263 of 31 October 1986, R. 1193 of 29 May 1987, R. 1760 of 21 August 1987, R. 1762 of 21 August 1987, and R. 350 of 4 March 1988.

AMENDMENT OF LIST OF CHAPTERS OF REGULATIONS

2. The Regulations are hereby amended by the substitution for the heading under chapter 3 of the List of Chapters of the following heading:

B. PABX SYSTEMS.

AMENDMENT OF INDEX OF REGULATIONS

3. The Regulations are hereby amended by the substitution in the Index for the item "Chapter 3", and the sub-items thereunder, of the following item and sub-items:

CHAPTER 3: PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGE SYSTEMS (PABX SYSTEMS)

B.1 TYPE APPROVAL OF A PABX SWITCHING UNIT

- B.1.1 List of approved PABX switching units
- B.1.2 Commissioning of a PABX switching unit and PABX system
- B.1.3 Exchange connections between the PABX system and the public telephone exchange
- B.1.4 Additional exchange connections at PABX systems
- B.1.5 Responsibility for calls from PABX systems

B.2 PROVISION OF PABX EXTENSION-LINE CABLING AND TERMINAL EQUIPMENT BY THE PRIVATE SECTOR ON THE CLIENT'S PREMISES

- B.2.1 PABX extension-line cabling
- B.2.2 Private terminal equipment that is terminated on PABX systems

B.3 MAINTENANCE OF PABX SYSTEMS

B.4 GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PABX SYSTEMS.

AMENDMENT OF CHAPTER 1 OF REGULATIONS

4. Chapter 1 of the Regulations is hereby amended by the insertion after the definition of "phototelegram" of the following definitions:

PRIVATE OUTOMATIESE TAKSENTRALE-SKAKELEENHEID (POTS-SKAKELEENHEID)—'n Telefoonskakeleenheid wat op die kliënt se perseel geïnstalleer is of vir sodanige installasie bedoel is en deur middel van sentrale-aansluitlyne met die openbare telekommunikasienet verbind word. So 'n eenheid funksioneer as 'n tussen-ganger vir verkeer vanaf bylyne na sentrale-aansluitlyne of ander lyne, en omgekeerd, en doen ook die skakeling van verkeer tussen bylyne.

PRIVATE OUTOMATIESE TAKSENTRALESTELSEL (POTS-STELSEL)—Die POTS-skakeleenheid, die POTS-bylynbekabeling en terminaaltoerusting wat daarmee verbind is.

PRIVATE OUTOMATIESE TAKSENTRALEBYLYNBEKABELING (POTS-BYLYNBEKABELING)—Die bylynbekabeling wat op 'n POTS-skakeleenheid afgeheg word vir die bediening van 'n enkele kliënt of sy filiaalmaatskappye en wat beperk is tot 'n enkele stuk grond of tot stukke grond wat aan mekaar grens en deur dieselfde persoon besit word, behalwe waar sodanige bylyndienste deur die Posmeester-generaal verskaf word.

VERVANGING VAN HOOFSTUK 3 VAN REGULASIES

5. Hoofstuk 3 van die Regulasies word hierby deur die volgende hoofstuk vervang:

HOOFSTUK 3: PRIVATE OUTOMATIESE TAKSENTRALE-STELSELS (POTS-STELSELS)

B.1 TIPE GOEDKEURING VAN 'N POTS-SKAKELEENHEID.

B.1.1 *Lys van goedgekeurde POTS-skakeleenhede.*

(1) Die Posmeester-generaal stel 'n lys op van goedgekeurde tipes POTS-skakeleenhede tesame met die name en adresse van die onderskeie verskaffers, en kan die lys te eniger tyd wysig of aanvul.

(2) Enige verskaffer van 'n POTS-skakeleenheid wat verlang dat so 'n eenheid vir insluiting op die goedgekeurde lys oorweeg moet word, moet die amptelike aansoekvorm invul en verseker dat sy toerusting voldoen aan die standaard spesifikasie soos deur die Posmeester-generaal voorgeskryf is. Sodanige spesifikasie is op aanvraag verkrygbaar van die Adjunk-posmeester-generaal: Telekommunikasie (Diens 3P26), Privaatsak X74, Pretoria, 0001.

(3) Verskaffers sal slegs op die lys van goedgekeurde POTS-skakeleenhede geplaas word indien hulle, na die oordeel van die Posmeester-generaal—

(i) in alle opsigte bekwaam is om POTS-skakeleenhede volgens vereiste standaarde te installeer en in stand te hou;

(ii) bevoeg is om aan voornemende kopers van POTS-skakeleenhede voldoende tegniese inligting te verskaf;

(iii) bevoeg en bereid is om personeel van die Poskantoor, indien dit deur die Posmeester-generaal vereis word, op eie koste in die werking van die POTS-skakeleenheid op te lei; en

(iv) voldoende reserwedele van die POTS-skakeleenhede wat hulle installeer of in stand hou, in voorraad aanhou.

(4) Behoudens die bepalinge van regulasie B.2 (1), word aan alle verskaffers wat op bedoelde lys verskyn 'n lisensie uitgereik om 'n POTS-stelsel te installeer, te verander en in stand te hou, wat aan die standaardspesifikasie vermeld in subregulasie (2), asook aan die tegniese instruksies uitgereik deur die Posmeester-generaal, moet voldoen.

PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGE SWITCHING UNIT (PABX SWITCHING UNIT)—A telephone switching unit installed on a client's premises or intended to be so installed and connected to the public telecommunication network by means of exchange connections. Such unit functions as an intermediary for traffic from extensions to exchange connections or other lines, and *vice versa*, and also does the switching of traffic between extensions.

PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGE SYSTEM (PABX SYSTEM)—The PABX switching unit, the PABX extension-line cabling and terminal equipment connected to it

PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGE EXTENSION-LINE CABLING (PABX EXTENSION-LINE CABLING)—The extension-line cabling terminated on a PABX switching unit for serving a single client or his subsidiary companies and which is confined to a single piece of land or to contiguous pieces of land owned by the same person, except where such extension-line services are provided by the Postmaster General.

SUBSTITUTION OF CHAPTER 3 OF REGULATIONS

The following chapter is hereby substituted for Chapter 3 of the Regulations:

CHAPTER 3: PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGE SYSTEMS (PABX SYSTEMS)

B.1 TYPE APPROVAL OF A PABX SWITCHING UNIT.

B.1.1 *List of approved PABX switching units.*

(1) The Postmaster General shall compile a list of approved types of PABX switching units together with the names and addresses of the respective suppliers, and may at any time amend or add to such list.

(2) Any supplier of a PABX switching unit who wishes such a unit to be considered for inclusion in the approved list, shall complete the official application form and ensure that his equipment complies with the standard specification as prescribed by the Postmaster General. Such specification is available on request from the Deputy Postmaster General: Telecommunications (Duty 3P26), Private Bag X74, Pretoria, 0001.

(3) Suppliers shall only be placed on the list of approved PABX switching units if they, in the opinion of the Postmaster General—

(i) are capable in all respects to install and maintain PABX switching units according to the required standards;

(ii) are qualified to provide prospective purchasers of PABX switching units with adequate technical information;

(iii) are qualified and prepared at their own expense to train Post Office personnel in the functioning of PABX switching units, if this is required by the Postmaster General;

(iv) maintain in stock adequate spare parts for the PABX switching unit installed or maintained by them.

(4) Subject to the provisions of regulation B.2 (1), all suppliers who appear on the said list shall be issued with a licence permitting them to install, to alter and to maintain a PABX system, that must comply with the standard specification referred to in subregulation (2), as well as to the technical instructions issued by the Postmaster General.

(5) Die Posmeester-generaal kan die naam van 'n verskaffer van POTS-skakeleenhede of enige van die eenhede wat deur so 'n persoon verskaf word van die bedoelde lys skrap—

(i) indien hy eenhede voorsien wat in enige opsig verskil van dié waarvoor goedkeuring verkry is; of

(ii) indien hy enige van die voorwaardes waarop goedkeuring verleen is, oortree of versuim om daaraan te voldoen; of

(iii) indien die verskaffer van 'n POTS-skakeleenheid of enige van sy personeellede, op enige wyse aan 'n lid van die publiek te kenne gee dat die Posmeester-generaal of enige amptenaar in die Departement die gebruik van 'n spesifieke POTS-skakeleenheid bevorder of aanbeveel; of

(iv) indien die verskaffer skriftelik aldus versoek.

(6) Niemand mag enige POTS-skakeleenhede vir afhegting op die openbare telekommunikasienet aan enige voornemende gebruiker verskaf sonder dat hy ingevolge hierdie Regulasies die nodige goedkeuring van die Posmeester-generaal verkry het en op die bedoelde lys van goedgekeurde tipes POTS-skakeleenhede as 'n verskaffer van sodanige eenhede ingeskryf is nie.

B.1.2 Ingebruikneming van 'n POTS-skakeleenheid en POTS-stelsel.

(1) Enigiemand wat 'n POTS-skakeleenheid vir afhegting op die openbare telekommunikasienet wil laat installeer, moet by die Posmeester-generaal, of by enige verskaffer van goedgekeurde POTS-skakeleenhede, of by enige instandhoudingsorganisasie bedoel in regulasie B.3 (1) om dié fasiliteit aansoek doen. Nóg die Posmeester-generaal nóg enige amptenaar van die Departement mag 'n kliënt by die uitoefening van sy keuse met betrekking tot enige besondere tipe goedgekeurde POTS-skakeleenheid of verskaffer enigsins beïnvloed. Insgelyks mag geen verskaffer van 'n POTS-skakeleenheid op enige wyse aan 'n lid van die publiek te kenne gee dat die Posmeester-generaal of enige amptenaar in die Departement die gebruik van 'n spesifieke POTS-skakeleenheid bevorder of aanbeveel nie.

(2) Die samestelling van die POTS-stelsel moet, waar van toepassing, ooreenkomstig die staat van POTS-benoedigdheid geskied, wat teen betaling van die voorgeskrewe bedrag van die Posmeester-generaal verkrygbaar is. Genoemde staat is slegs vir 12 maande na datum van uitreiking geldig.

(3) Behoudens die bepalings van Regulasie B.1.4, keur die Posmeester-generaal die verbinding van 'n POTS-stelsel met die openbare telekommunikasienet goed slegs indien hy tevrede is dat dit nie oorbelaasting van die skakeltoerusting in die openbare telekommunikasienet sal veroorsaak nie.

(4) Niemand mag sonder die voorafgoedkeuring van die Posmeester-generaal 'n POTS-skakeleenheid wat ingevolge die bepalings van hierdie Regulasies met die openbare telekommunikasienet verbind is, uitbrei deur die toevoeging van fasiliteite of bykomende toerusting bo en behalwe dié wat goedgekeur is nie.

(5) Die Posmeester-generaal kan weier om 'n POTS-stelsel met die openbare telekommunikasienet te verbind indien die posisie waar die skakeleenheid op die perseel geplaas is nie vir hom aanneemlik is nie, of indien die gehalte van die stelsel, of die wyse waarop dit geïnstalleer is, nie sy goedkeuring wegdra nie.

(6) 'n Goedgekeurde POTS-skakeleenheid moet deur 'n gelisensieerde verskaffer of instandhoudingsorganisasie geïnstalleer word tensy die Posmeester-generaal anders besluit.

(5) The Postmaster General may delete from the said list the name of a supplier of PABX switching units or any of the units that are supplied by such a person—

(i) if he supplies units that in any way differs from those for which approval was given; or

(ii) if he contravenes or fails to comply with any of the conditions under which approval was given; or

(iii) if the supplier of a PABX switching unit or any member of his personnel, in any way indicates to a member of the public that the Postmaster General or any officer of the Department promotes or recommends the use of a specific PABX switching unit; or

(iv) if the supplier requests so in writing.

(6) Nobody may provide any PABX switching unit to any prospective user for termination on the public telecommunication network unless he has, in terms of these Regulations, obtained the necessary approval from the Postmaster General and is listed on the said list of approved types of PABX switching units as a supplier of such units.

B.1.2 Commissioning of a PABX switching unit and PABX system.

(1) Anyone who requires a PABX switching unit to be installed for termination on the public telecommunication network shall apply for the facility to the Postmaster General, or to any supplier of approved PABX switching units, or to any maintenance organization referred to in regulation B.3 (1). Neither the Postmaster General nor any officer of the Department shall influence a client in any way in exercising his choice with regard to any particular type of approved PABX switching unit or supplier. Similarly no supplier of a PABX switching unit may in any way indicate to any member of the public that the Postmaster General or any officer of the Department promotes or recommends the use of a specific PABX switching unit.

(2) The configuration of the PABX system shall, where applicable, be in accordance with the statement of PABX requirements, which is obtainable from the Postmaster General on payment of the prescribed amount. Such statement is only valid for 12 months after date of issue.

(3) The Postmaster General shall, subject to the provisions of Regulation B.1.4, only approve the connection of a PABX system to the public telecommunication network if he is satisfied that it will not cause overloading of the switching equipment in the public telecommunication network.

(4) No person shall, without the prior approval of the Postmaster General, alter a PABX switching unit that is connected to the public telecommunication network in terms of these Regulations, by the addition of facilities or extra equipment over and above that which have been approved.

(5) The Postmaster General may refuse to connect a PABX system to the public telecommunication network if the position where the switching unit is positioned on the site is not acceptable to him, or where the quality of the system or the manner in which it is installed does not meet with his approval.

(6) An approved PABX switching unit shall be installed by a licensed supplier or maintenance organization unless the Postmaster General decides otherwise.

(7) Wanneer die lisensiehouer 'n ander persoon se dienste gebruik om die bylynbekabeling en terminaaltoerusting wat op 'n POTS-stelsel afgeheg word, te installeer, bly die lisensiehouer aan die Posmeester-generaal verantwoordelik om te verseker dat alle lisensievoorwaardes nagekom word en dat die installasie volgens die vereistes van die Posmeester-generaal geskied.

(8) Nadat 'n POTS-stelsel geïnstalleer is, moet die Posmeester-generaal die stelsel toets om vas te stel of dit aan die vereistes voldoen om aan die telekommunikasienet verbind te kan word. Die lisensiehouer is aanspreeklik vir die voorgeskrewe toetskoste.

(9) Die Posmeester-generaal behou hom die reg voor—

(a) om te alle tye elke nuwe installasie, in die teenwoordigheid van die lisensiehouer of sy aangewese verteenwoordiger, te inspekteer alvorens die POTS-stelsel op die telekommunikasienet afgeheg word; en

(b) om alle bestaande POTS-stelsels te inspekteer, ten einde te verseker dat—

(i) die stelsel aan Departementele vereistes voldoen; en

(ii) slegs goedgekeurde terminaaltoerusting gebruik is.

(10) Indien 'n POTS-stelsel na die oordeel van die Posmeester-generaal nie aan Departementele vereistes voldoen nie, kan hy in geval van 'n nuwe stelsel weier om dit met die openbare telekommunikasienet te verbind, en in die geval van 'n bestaande stelsel kan hy dit van die openbare telekommunikasienet diskonnekteer. Die Posmeester-generaal kan ook 'n bestaande stelsel van die openbare telekommunikasienet diskonnekteer indien die kliënt of 'n eienaar van die perseel hom te enige redelike tyd toegang sou weier om die inspeksies bedoel in subregulasie (9) uit te voer.

(11) Die Posmeester-generaal behou hom die reg voor om enige verandering van watter aard ook al aan die openbare telekommunikasienet aan te bring en is onder geen omstandighede teenoor die kliënt, die verskaffer, die instandhoudingorganisasie of enigiemand anders aanspreeklik vir enige eis om skadevergoeding, of vir die koste van die verandering of vervanging van 'n POTS-stelsel of enige gedeelte daarvan, wat uit sodanige aanpassing van die telekommunikasienet voortspruit nie.

(12) Enige aansoek om verandering van die kapasiteit van 'n POTS-skakeleenheid wat ingevolge hierdie Regulasies geïnstalleer is, word behandel soos 'n nuwe aansoek om 'n POTS-skakeleenheid.

B.1.3 Sentrale-aansluitlyne tussen die POTS-stelsel en die openbare telefoonsentrale.

Sentrale-aansluitlyne tussen die POTS-stelsel en die openbare telefoonsentrale word deur die Posmeester-generaal verskaf, en moet deur die kliënt van hom gehuur word teen die voorgeskrewe tarief.

B.1.4 Bykomende sentrale-aansluitlyne by POTS-stelsels.

Wanneer die verkeerslading op 'n POTS-stelsel, hetsy ten opsigte van skakeltoerusting of sentrale-aansluitlyne, na die oordeel van die Posmeester-generaal te hoog is, kan hy van die kliënt vereis om die verkeerslading binne perke te bring deur of die stelsel te vervang, toereikend uit te brei of om bykomende sentrale-aansluitlyne te huur.

B.1.5 Aanspreeklikheid vir oproepe vanaf POTS-stelsels.

Die Posmeester-generaal aanvaar geen aanspreeklikheid teenoor enigiemand vir enige skade wat voortspruit as gevolg van die toepassing van oproeptelling wat op watter wyse ook al geskied deur die POTS-stelsel of enige verwante privaat toerusting wat daaraan verbind is nie.

(7) When a licence holder uses another person's services to install the extension line cabling and terminal equipment connected to a PABX system, the licence holder remains responsible towards the Postmaster General to ensure that all licensing conditions are adhered to and that the installation is undertaken according to the requirements of the Postmaster General.

(8) After a PABX system has been installed, the Postmaster General shall test the system to establish whether it meets the requirements for connection to the telecommunications network. The licence holder shall be liable for the prescribed test fee.

(9) The Postmaster General reserves the right—

(a) at any time to inspect, in the presence of the licence holder or his authorized representative, every new installation before the PABX system is terminated on the telecommunication network; and

(b) to inspect all existing PABX systems, to ensure that—

(i) the system complies with Departmental requirements; and

(ii) only approved terminal equipment has been used.

(10) If, in the opinion of the Postmaster General, a PABX system does not comply with Departmental requirements he may, in the case of a new system, refuse to connect it to the public telecommunication network and, in the case of an existing system, he may disconnect it from the public telecommunication network. The Postmaster General can also disconnect an existing system from the public telecommunication network if the client or owner of the premises denies him access at any reasonable time to undertake the inspections referred to in subregulation (9).

(11) The Postmaster General reserves the right to make any modification of any type whatsoever to the telecommunication network and shall under no circumstances be liable to the client, the supplier, the maintenance organization or any other person for any claim for damages or the cost of changes to or replacement of a PABX system or any portion thereof that may be necessitated by such modification to the telecommunication network.

(12) Any application for changes to the capacity of a PABX switching unit that has been installed in terms of these Regulations shall be dealt with as a new application for a PABX switching unit.

B.1.3 Exchange connections between the PABX system and the public telephone exchange.

Exchange connections between the PABX system and the public telephone exchange shall be provided by the Postmaster General, and shall be rented from him by the client at the prescribed tariff.

B.1.4 Additional exchange connections at PABX systems.

When, in the opinion of the Postmaster General, the traffic load on a PABX system is too high either in respect of switching equipment or exchange connections, he may require the client to bring the traffic load within limits, by either replacing the system, adequately extending it, or renting additional exchange connections.

B.1.5 Responsibility for calls from PABX systems.

The Postmaster General shall accept no responsibility towards anybody for any damages that may result from the application of call metering that is done by any method whatsoever by the PABX system or any associated private equipment connected to it.

B.2 VERSKAFFING VAN POTS-BYLYNBEBEDELING EN TERMINAALTOERUSTING OP DIE KLIENT SE PERSEEL DEUR DIE PRIVAAT SEKTOR

(1) 'n Lisensiehouer kan ook die bylynbebedeling en terminaaltoerusting wat met 'n POTS-skakeleenheid verbind word, installeer, verander en in stand hou, maar slegs indien—

(i) geen POTS-stelsel ten opsigte van die betrokke kliënt op die perseel bestaan nie; of

(ii) 'n bestaande POTS-skakeleenheid deur 'n ander tipe vervang word; of

(iii) 'n kliënt van adres verander en die POTS-skakeleenheid na die nuwe perseel verplaas word; of

(iv) 'n POTS-skakeleenheid met ten minste 25 % van die geïnstalleerde kapasiteit by dieselfde geleentheid uitgebrei word, maar in so 'n geval slegs op voorwaarde dat die bykomende bylyn-kapasiteit minstens 50 is.

(2) Indien die bebedeling vir telekommunikasiedoel-eindes deur die Posmeester-generaal op 'n perseel gedoen is en enige optrede kragtens hierdie Regulasies kan meebring dat ook privaat POTS-bylynbebedeling in dieselfde bedradingskanaal gehuisves sal word, berus die besluit of 'n lisensiehouer toegelaat sal word om die bylynbebedeling en terminaaltoerusting wat met 'n POTS-skakeleenheid verbind word, te installeer, te verander en in stand te hou, uitsluitlik by die Posmeester-generaal. Indien die Posmeester-generaal besluit dat 'n bepaalde geval onder subregulasie (1) ressorteer, kan daar met die Posmeester-generaal oor die oordrag van eiendomsreg van enige bestaande Departementele bates onderhandel word.

(3) Ondanks enige andersluidende bepaling van hierdie Regulasies, behou die Posmeester-generaal hom die reg voor om die bebedeling te doen en enige terminaaltoerusting te verskaf en om dit op die POTS-skakeleenheid af te heg, in welke gevalle die Posmeester-generaal sy koste van die kliënt sal verhaal, en waarna die verantwoordelikheid vir die instandhouding op die kliënt berus. Die kliënt moet 'n instandhoudingsooreenkoms met 'n lisensiehouer aangaan indien hy nie self 'n lisensiehouer is nie.

B.2.1 POTS-bylynbebedeling.

(1) Die Posmeester-generaal gaan normaalweg voort om geboue te bebedel en die nodige fasiliteite te voorsien en in stand te hou vir die verskaffing van telekommunikasiedienste waarvoor die verantwoordelikheid by hom berus.

(2) Die Posmeester-generaal heg alle sentrale-aansluitlyne en alle kabelpare op die POTS-hoofverdeelraam af indien die verdeelraam buite die POTS-skakeleenheid aangebring is. Sodanige hoofverdeelraam moet te alle tye vir die Posmeester-generaal toeganklik wees. In gevalle waar die hoofverdeelraam 'n integrerende deel van die POTS-skakeleenheid is, heg die Posmeester-generaal kabelpare af op 'n afhegpunt wat deur hom verskaf word. Die lisensiehouer is in sodanige gevalle verantwoordelik vir die verbinding tussen die POTS-skakeleenheid en die afhegpunt.

(3) 'n Lisensiehouer of gebruiker van die diens moet alle privaat geïnstalleerde distribusie- of kruisverbindingpunte ten opsigte van kabelpare op so 'n wyse merk dat dit duidelik as privaat eiendom uitgeken kan word.

(4) Die Posmeester-generaal doen die nodige onderhandelinge om te reël dat bedradingskanale vir telekommunikasiedoel-eindes in geboue beskikbaar is soos voorsien in artikel 80A van die Poswet. Lisensiehouers moet egter van afsonderlike bedradingskanale gebruik maak as dié wat deur die Posmeester-generaal gebruik word. Met dien verstande dat as sodanige bedradingskanale of oorvol of nie beskik-

B.2 PROVISION OF PABX EXTENSION-LINE CABLING AND TERMINAL EQUIPMENT BY THE PRIVATE SECTOR ON THE CLIENT'S PREMISES

(1) A licence holder may also install, alter and maintain the extension-line cabling and terminal equipment terminated on a PABX switching unit, but only if—

(i) no PABX system in respect of the relative client exists on the premises; or

(ii) an existing PABX switching unit is replaced by another type; or

(iii) a client changes address and the PABX switching unit is transferred to the new site; or

(iv) a PABX switching unit is extended on the same occasion by at least 25 % of the installed capacity, but in any such case only on condition that the additional extension-line capacity is not less than 50.

(2) Where the cabling for telecommunication purposes has been done by the Postmaster General on any premises and any action in accordance with these Regulations may result in private PABX extension-line cabling also being accommodated in the same wireway system, the decision as to whether a licence holder shall be permitted to install, to alter and to maintain the extension-line cabling and terminal equipment connected to a PABX switching unit, shall rest exclusively with the Postmaster General. If the Postmaster General should decide that any particular case falls under subregulation (1), the conveyance of property rights of any existing Departmental assets may be negotiated with the Postmaster General.

(3) The Postmaster General, notwithstanding any provision of these Regulations to the contrary, reserves the right to undertake the cabling and provide the terminal equipment and to terminate it on a PABX switching unit, in which cases the Postmaster General shall recover his costs from the client, and whereafter the responsibility for the maintenance shall rest with the client. If the client is not a licence holder he shall conclude a maintenance contract with a licence holder.

B.2.1 PABX extension-line cabling.

(1) The Postmaster General shall in the normal course of events continue to cable buildings and provide and maintain the necessary facilities for the provision of telecommunication services for which he is responsible.

(2) The Postmaster General shall terminate all exchange connections and any cable pairs on the PABX main distribution frame if the distribution frame is situated outside the PABX switching unit. Such main distribution frame shall at all times be accessible to the Postmaster General. Where the main distribution frame is an integral part of the PABX switching unit, the Postmaster General shall terminate cable pairs on a termination point provided by him. The licence holder shall in such cases be responsible for the connection between the PABX switching unit and the termination point.

(3) A licence holder or user of the service shall mark all privately installed distribution or cross-connection points in respect of cable pairs in such a manner that they are clearly recognizable as private property.

(4) The Postmaster General shall undertake the required negotiations, as provided for in article 80A of the Post Office Act, to arrange that wireways for telecommunication purposes are available in buildings. Licence holders shall, however, utilize separate wireways than those used by the

baar is nie, daar met die Posmeester-generaal onderhandel kan word oor die gesamentlike gebruik van Poskantoor-bedradingskanale: Met dien verstande voorts dat lisensiehouers die vertikale bedradingskanale in multi-verdieping-geboue slegs vir die voorsiening van tussenverdieping-POTS-bylynbekabeling mag gebruik.

(5) Met uitsondering van die afhegpunt soos bedoel in subregulasie (2), mag lisensiehouers nie met Poskantoor-bekabeling, -installasies of -toerusting peuter nie.

(6) Die kleur van die omhulsel van alle privaat POTS-bylynbekabeling moet of grys of wit wees.

(7) Om te voorkom dat bedradingskanale oorvol raak by multigebruikergeboue waar verskillende lisensiehouers POTS-bylynbekabeling verskaf, kan die Posmeester-generaal versoek dat voordat die werk 'n aanvang neem 'n volledige beskrywing van die uitleg van die voorgestelde bylynbekabeling vir goedkeuring aan hom voorgelê word.

B.2.2 *Privaat terminaaltoerusting wat op POTS-stelsels afgeheg word.*

(1) Terminaaltoerusting wat kragtens 'n lisensie op POTS-stelsels afgeheg mag word, moet van dieselfde tipe wees as dié wat deur die Posmeester-generaal vir gebruik op die openbare telekommunikasienet verskaf word en is beperk tot bylyntelefooninstrumente en planstelsels: Met dien verstande dat enige ander apparaat wat deur die Posmeester-generaal gelisensieër is op die stelsel afgeheg mag word onderworpe aan die voorwaardes wat op sodanige apparaat van toepassing is soos vervat in Hoofstuk 2.1 van die Telekommunikasieregulasies.

(2) Bylyntelefooninstrumente en planstelsels bedoel in sub-regulasie (1) moet eerstens direk van die vervaardiger [Telefoonvervaardigers van SA (Edms.) Bpk.] aangekoop word. Wanneer genoemde instansie nie in 'n bepaalde behoefte kan voorsien nie kan sodanige terminaaltoerusting van die Posmeester-generaal aangekoop word, mits die bestaande voorraadposisie na die mening van die Posmeester-generaal voldoende is. Behalwe met die goedkeuring van die Posmeester-generaal en onderworpe aan die voorbehoudsbepaling by subregulasie (1), mag niemand enige bylyntelefooninstrument of planstelsel vir verbinding met die openbare telekommunikasienet—POTS-stelsels ingesluit—verkry uit 'n ander bron as die wat in hierdie subregulasie vermeld word nie. Die Posmeester-generaal behou hom die reg voor om sonder afbreuk aan enige bepaling van die Wet of die Telekommunikasieregulasies ongemagtigde apparaat summier van die stelsel te ontkoppel.

(3) Alle bylyntelefooninstrumente en planstelsels wat ingevolge subregulasie (2) van of die Posmeester-generaal of van die vervaardiger verkry is, moet duidelik en herkenbaar as behorende aan die lisensiehouer of gebruiker van die stelsel gemerk word. Wanneer sodanige merk nie op terminaaltoerusting verskyn nie, word dit aanvaar dat dit die eiendom van die Posmeester-generaal is totdat die teendeel bewys word.

(4) Aangesien bylyntelefooninstrumente en planstelsels wat ingevolge subregulasie (2) deur die Posmeester-generaal verkoop word die eiendom van die lisensiehouer word, is die Posmeester-generaal nie verantwoordelik vir die instandhouding van sodanige apparaat nie.

(5) Lisensiehouers moet op die tye wat die Posmeester-generaal aandui 'n staat voorsien van die getal bylynterminals, die aard daarvan en alle ander gegewens wat op die POTS-stelsel betrekking mag hê, soos deur die Posmeester-generaal vereis mag word.

Postmaster General: Provided that where such wireways are either congested or not available, the joint use of Post Office wireways may be negotiated with the Postmaster General: Provided further that licence holders may only utilize the vertical wireways in multistorey buildings for the provision of interfloor PABX extension-line cabling.

(5) With the exception of the termination point referred to in subregulation (2), licence holders shall not tamper with Post Office cabling, installations or apparatus.

(6) The colour of the sheath of all private extension-line cabling shall be either grey or white.

(7) To prevent wireways from becoming congested in multi-user buildings where different licence holders will be providing PABX extension-line cabling, the Postmaster General may request that a full description of the lay-out of the proposed extension-line cabling be submitted to him for approval before the work is commenced with.

B.2.2 *Private terminal equipment that is terminated on PABX systems.*

(1) Terminal equipment that may be terminated under licence on PABX systems shall be of the same type as that provided by the Postmaster General for use on the public telecommunication network and shall be limited to extension-line telephone instruments and plan systems: Provided that any other apparatus that has been licensed by the Postmaster General may be terminated on the system subject to the conditions pertaining to such apparatus as contained in Chapter 2.1 of the Telecommunication Regulations.

(2) Extension line telephone instruments and plan systems referred to in subregulation (1), shall firstly be purchased direct from the manufacturers [Telephone Manufacturers of SA (Pty.) Ltd.]. If the above-mentioned organization cannot provide in a specific requirement such terminal equipment may be purchased from the Postmaster General if in the opinion of the Postmaster General existing stock positions are sufficient. Except with the approval of the Postmaster General and subject to the proviso to subregulation (1) no person shall obtain any extension-line telephone instrument or plan system for connection to the public telecommunication system—including PABX systems—from any other source than that mentioned in this subregulation. The Postmaster General reserves the right, without prejudice to any provision of the Act or the Telecommunication Regulations, to summarily disconnect any unauthorized apparatus from the system.

(3) All extension-line telephone instruments and plan systems obtained in terms of subregulation (2) from either the Postmaster General or the manufacturer, shall be clearly and recognizably marked as belonging to the licence holder or user of the system. When such mark does not appear on terminal equipment, it will be assumed that it is the property of the Postmaster General until the contrary is proved.

(4) As extension-line telephone instruments and plan systems sold by the Postmaster General in terms of subregulation (2) becomes the property of the licence holder, the Postmaster General shall not be responsible for the maintenance of such apparatus.

(5) Licence holders shall provide the Postmaster General, at such times as may be determined by him, with a statement as may be required by the Postmaster General, in respect of the number of extension-line terminals, the nature thereof and any other information that may relate to the PABX system.

B.3 INSTANDHOUDING VAN POTS-STELSELS.

(1) Behoudens die bepalings van regulasie B.2 (1) kan die Posmeester-generaal aan iemand wat nie as 'n verskaffer ingevolge regulasie B.1.1 (4) gelisensieër is nie, 'n instandhoudinglisensie uitreik op die voorwaardes wat die Posmeester-generaal spesiaal van tyd tot tyd voorskryf of wat by hierdie regulasie voorgeskryf word, om POTS-stelsels te installeer, te verander en in stand te hou, en die houer van sodanige instandhoudinglisensie staan bekend as 'n instandhoudingorganisasie.

(2) 'n Persoon wat kragtens subregulasie (1) deur die Posmeester-generaal gelisensieër is, moet te alle tye die voorskrifte en vereistes nakom wat uiteengesit is in die standaard spesifikasie vir POTS-skakeleenhede, asook in die tegniese instruksies uitgereik deur die Posmeester-generaal. Hierbenewens moet die lisensiehouer—

(i) toegang hê tot 'n voorraad onderdele, asook tegniese inligting met betrekking tot kringdiagramme, instandhoudingshandleidings, ens., en

(ii) versover dit die instandhouding van elektroniese POTS-stelsels raak, 'n ooreenkoms met die verskaffer van so 'n stelsel sluit vir die herstel van defekte etskringborde, die beskikbaarstelling van die nodige sagteware-ondersteuning en, waar van toepassing, enige ander aangeleentheid in verband met die instandhouding van die stelsel.

(3) Die lisensiehouer moet tot bevrediging van die Posmeester-generaal bewys lewer dat hy tydens die geldigheidsduur van die lisensie personeel in sy diens sal hê wat die nodige kwalifikasies en ondervinding het om die tipe POTS-stelsel waarvoor hy gelisensieër is, te installeer, te verander en in stand te hou.

B.4 ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN POTS-STELSELS.

(1) Niemand, met inbegrip van 'n lisensiehouer, mag in 'n POTS-stelsel enige bykomende fasiliteit inkorporeer of enige modifikasie daaraan aanbring, sonder dat vooraf magtiging daarvoor van die Posmeester-generaal verkry is nie.

(2) Die Posmeester-generaal is nie teenoor enigiemand aanspreeklik vir enige verlies of skade wat ontstaan of voortspruit as gevolg van die installering, verandering, instandhouding of bedryf van 'n POTS-stelsel nie.

(3) Indien die bedryf van 'n POTS-stelsel op watter wyse ook al na die oordeel van die Posmeester-generaal enige tegniese probleme op die openbare telekommunikasienet veroorsaak of dit nadelig beïnvloed, kan die Posmeester-generaal die POTS-stelsel van die net diskonnekteer.

(4) Niemand mag met 'n kliënt ooreenkom om 'n POTS-stelsel te verskaf, te verander of in stand te hou, of so 'n stelsel aan iemand anders verskaf of dit verander of in stand hou nie, tensy hy in besit is van 'n lisensie bedoel in regulasie B.1.1 (4) of B.3 (1).

(5) Elke afsonderlike POTS-stelsel moet deur 'n enkele lisensiehouer verskaf, verander en in stand gehou word.

(6) Indien 'n kliënt self die verskaffing, verandering en instandhouding van sy POTS-stelsel wil onderneem, moet hy vir dié doel deur die Posmeester-generaal gelisensieër word. 'n Kliënt wat nie self sy POTS-stelsel in stand hou nie, moet 'n instandhoudingsooreenkoms sluit met iemand wat oor 'n lisensie bedoel in regulasie B.1.1 (4) of B.3 (1) beskik. Met dien verstande dat die kliënt, voordat so 'n ooreenkoms in werking tree, die Posmeester-generaal skriftelik moet verwittig van enige sodanige instandhoudingsooreenkoms en van die datum waarop dit in werking tree.

B.3 MAINTENANCE OF PABX SYSTEMS.

(1) Subject to the provisions of regulation B.2 (1) the Postmaster General may issue a maintenance licence to a person, who is not licensed as a supplier in terms of regulation B.1.1 (4) on the conditions that the Postmaster General may specifically prescribe from time to time or that are prescribed herein by this regulation to install, to alter and to maintain PABX systems, and the holder of any such licence shall be known as a maintenance organization.

(2) A person who in terms of subregulation (1) has been licensed by the Postmaster General, shall at all times comply with the procedures and requirements as set out in the standard specification for PABX switching units and the technical instructions as issued by the Postmaster General. In addition the licence holder shall—

(i) have access to a stock of spares as well as technical information with regard to circuit diagrams, maintenance manuals, etc.,; and

(ii) as far as the maintenance of electronic-type PABX systems is concerned, conclude an agreement with the supplier of such system for the repair of defective printed-circuit boards, the availability of the necessary software support and, where applicable, any other matter regarding the maintenance of the system.

(3) The licence holder shall furnish proof to the satisfaction of the Postmaster General that during the validity of the licence he will have personnel in his employ who have the necessary qualifications and experience to install, to alter and to maintain the type of PABX system for which he is licensed.

B.4 GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PABX SYSTEMS.

(1) No person, including the licence holder, shall incorporate into a PABX system any additional facility or effect any modification thereof without the prior authority of the Postmaster General having been obtained therefore.

(2) The Postmaster General shall not be liable towards anyone for any loss or damage originating or resulting from the installation, alteration, maintenance or operation of a PABX system.

(3) Where, in the opinion of the Postmaster General, the operation of a PABX system in whatever manner causes any technical problems or has a detrimental effect on the public telecommunication network, the Postmaster General may disconnect the PABX system from the network.

(4) No person shall contract with a client to provide, to alter or to maintain a PABX system or shall provide any person with any such system, or shall alter or maintain it, unless he has a licence as referred to in regulation B.1.1 (4) or B.3 (1).

(5) Each individual PABX system shall be installed, altered and maintained by a single licence holder.

(6) Where a client would like to provide, to alter and to maintain his system himself he shall be licensed for this purpose by the Postmaster General. A client who does not maintain his PABX system himself shall conclude a maintenance agreement with a person who has a licence referred to in regulation B.1.1 (4) or B.3 (1): Provided that the client shall before the agreement comes into operation inform the Postmaster General in writing of any such maintenance agreement and of the date on which it becomes effective.

(7) Wanneer die verskaffing, verandering en instandhouding van 'n POTS-stelsel deur 'n lisensiehouer onderneem word, is die Posmeester-generaal nie aanspreeklik vir enige ondoeltreffende werking daarvan nie, en raak hy nie betrokke by enige geskil wat tussen so 'n lisensiehouer en die gebruiker van die diens mag ontstaan nie.

(8) Alvorens diensprobleme of enige fouttoestand aan die Posmeester-generaal gerapporteer word, moet die klient seker maak dat so 'n probleem of toestand nie in sy POTS-stelsel bestaan nie deur die fout te laat ondersoek deur die lisensiehouer wat sy stelsel in stand hou. Die Posmeester-generaal kan weier om 'n diensprobleem of fouttoestand vir ondersoek te aanvaar alvorens aan hierdie voorwaarde voldoen is. Die Posmeester-generaal is nie aanspreeklik vir enige verlies of skade wat uit 'n diensprobleem of fouttoestand in die openbare telekommunikasienet of enige gedeelte van die Departementele stelsel voortspruit nie.

DATUM VAN INWERKINGTREDING

6. Hierdie Regulasies tree in werking op die eerste dag van April 1988.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE

No. R. 520

25 Maart 1988

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE

Die Minister van Wet en Orde het kragtens artikel 33 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), die regulasies verwat in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 203 van 14 Februarie 1964, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1950 van 9 Desember 1966, R. 114 van 26 Januarie 1968, R. 212 van 19 Februarie 1971, R. 1031 van 18 Junie 1971 en R. 211 van 4 Februarie 1983.

2. *Regulasie 38* van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Behalwe waar die Kommissaris op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie spesiale verlof voorgeskryf het, is die verlofregulasies uitgevaardig kragtens artikel vyf en dertig van die Staatsdienswet, 1984 (Wet 111 van 1984), van toepassing op tydelike lede wat kragtens artikel vier en dertig van die Polisiewet 1958, (Wet 7 van 1958) aangestel is en op ander beamptes of werknemers wat nie lede van die Mag is nie, maar nogtans in diens van die Departement is."

3. *Regulasie 39* van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Die bepalinge van subregulasies (1) en (2) verhinder nie dat verlofgratifikasies op die voorwaardes wat die Kommissie vir Administrasie aanbeveel en die Tesourie goedgekeur, betaal word nie."

4. *Regulasie 43* van die Regulasies word hierby gewysig deur dit deur die volgende regulasie te vervang:

"43. Die voortsetting of staking van die betaling aan 'n lid, van ander toelae of besoldiging as sy salaris of loon en die aanspreeklikheid van 'n lid vir die betaling, aan die Staat, van gelde vir goedere of dienste deur die Staat gelewer gedurende tydperke van afwesigheidsverlof, is onderworpe aan die bepalinge van die betrokke regulasies en aan die opdragte wat die Kommissaris of die Tesourie, of die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie of die Kommissaris, daaromtrent uitgereik het."

(7) When the provision, alteration and maintenance of a PABX system is undertaken by a licence holder, the Postmaster General shall not be responsible for the inefficient operation thereof, and shall not become involved in any dispute that may arise between such a licence holder and the user of the service.

(8) Before service difficulties or any fault condition is reported to the Postmaster General, the client shall ensure that any such problem or condition does not exist in his PABX system by having the fault investigated by the licence holder who maintains his system. The Postmaster General may refuse to accept a service difficulty or fault condition for investigation before this condition has been complied with. The Postmaster General shall not be liable for any loss or damage emanating from a service difficulty or fault condition in the public telecommunication network or any part of the Departmental system.

DATE OF COMMENCEMENT

6. These Regulations shall come into operation on the first day of April 1988.

SOUTH AFRICAN POLICE

No. R. 520

25 March 1988

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE

The Minister of Law and Order has, under section 33 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), made the regulations contained in the Schedule.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 203 of 14 February 1964, as amended by Government Notices R. 1950 of 9 December 1966, R. 114 of 26 January 1968, R. 212 of 19 February 1971, R. 1031 of 18 June 1971 and R. 211 of 4 February 1983.

2. *Regulation 38* of the Regulations is hereby amended by substituting subregulation (2) with the following subregulation:

"(2) Save where special leave has been prescribed by the Commissioner on the recommendation of the Commission for Administration, the leave regulations promulgated in terms of section *thirty five* of the Public Service Act, 1984 (Act 111 of 1984), shall apply to temporary members appointed in terms of section *thirty four* of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958) and to other officials or employees who are not members of the Force but are nevertheless in the employ of the Department."

3. *Regulation 39* of the Regulations is hereby amended by substituting subregulation (3) with the following subregulation:

"(3) The provisions of subregulations (1) and (2) shall not preclude the payment of leave gratuities on conditions recommended by the Commission for Administration and approved by the Treasury."

4. *Regulation 43* of the Regulations is hereby amended by substituting it with the following regulation:

"43. The continuation or discontinuation of the payment to a member, of allowances or remuneration other than his pay or wage and the responsibility of a member for the payment, to the State, of moneys in respect of goods or services supplied by the State during periods of absence on leave, shall be subject to the provisions of the regulations concerned and to the directions issued by the Commissioner or the Treasury, or by the Treasury on the recommendation of the Commission for Administration, or the Commissioner, in that connection."

5. *Regulasie 44* van die *Regulasies* word hierby gewysig deur subparagraaf (k) van subregulasie (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(k) *Spesiale verlof met betalingsvoorwaardes* soos deur die Kommissaris op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie goedgekeur word.”

6. *Regulasie 47* van die *Regulasies* word hierby gewysig deur subregulasies (a), (b), (c), (d) en (e) te hernoem om (1), (2), (3), (4) en (5) te lui.

7. *Regulasie 52* van die *Regulasies* word hierby gewysig deur subparagraaf (b) van subregulasie (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(b) Wanneer hy van diens afwesig is vanweë kwarantyn of isolasie gelas deur ’n geregistreerde geneeskundige praktisyn omdat hy in aanraking was met ’n persoon wat ’n besmetlike of aansteeklike siekte opgedoen of vermoedelik opgedoen het; met dien verstande dat spesiale verlof kragtens hierdie paragraaf slegs verleen kan word as ’n sertifikaat ingedien word wat deur ’n geregistreerde geneeskundige praktisyn uitgereik is en waarin die tydperk van en die rede vir isolasie gemeld word.”

8. *Regulasie 52* van die *Regulasies* word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) Die Kommissaris kan verlof vir studiedoeleindes aan ’n lid toestaan op die grondslag en voorwaardes wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie vir Administrasie goedkeur.”

9. *Regulasie 57* van die *Regulasies* word hierby gewysig deur dit deur die volgende regulasie te vervang:

“57. Met behoorlike inagneming van en behoudens die voorwaardes wat die Kommissie vir Administrasie vir die doeleindes van spesiale verlof ingevolge paragraaf (k) van subregulasie (1) van regulasie 44 mag aanbeveel, kan die Kommissaris, indien daar omstandighede ontstaan wat so ’n stap regverdig, na sy goedvinde toelaat dat daar van die bepalings van regulasies 38 tot 56 afgewyk word in die mate wat hy mag goedkeur of mag hy gelas dat enige tydperk ten opsigte van ’n bepaalde lid nie as afwesigheid beskou word nie.”

SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

No. R. 514

25 Maart 1988

TRANSMED-REGULASIES

WYSIGINGS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel 32 en 32A van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Transmed-regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 34 van 7 Januarie 1983, soos gewysig, verder soos volg gewysig word met ingang van 1 Januarie 1988:

REGULASIE 29

In paragrafe (3), (6) en (9) vervang “agtien” deur “negentien”.

In paragraaf (6) skrap die volgende woorde:

“van goeie inbors is en dat sy departementshoof aanbeveel dat voordele ingevolge hierdie paragraaf aan hom toegestaan word; en”

Voeg die volgende nuwe sin aan die einde van paragrafe (3), (6) en (9) in:

“Voordele wat ingevolge hierdie paragraaf aan kinders toegestaan word, word gestaak op die datum waarop sodanige kinders die ouderdom van negentien jaar bereik, tensy hulle voltyds studeer.”

5. *Regulation 44* of the *Regulations* is hereby amended by substituting subparagraph (k) of subregulation (1) with the following subparagraph:

“(k) *Special leave subject to conditions of pay as may be approved by the Commissioner on the recommendation of the Commission for Administration.*”

6. *Regulation 47* of the *Regulations* is hereby amended by the renumbering of subregulations (a), (b), (c), (d) and (e) to read (1), (2), (3), (4) and (5).

7. *Regulation 52* of the *Regulations* is hereby amended by substituting subparagraph (b) of subregulation (1) with the following subparagraph:

“(b) When he is absent from duty because of quarantine or isolation ordered by a registered medical practitioner as a result of his having been in contact with a person who has contracted or is suspected of having contracted an infectious or contagious disease; provided that special leave under this paragraph may be granted only on the production of a certificate issued by a registered medical practitioner and indicating the period of and the reason for isolation.”

8. *Regulation 52* of the *Regulations* is hereby amended by substituting subregulation (3) with the following subregulation:

“(3) The Commissioner may grant leave for study purposes to a member, on the basis and conditions approved by the Treasury on the recommendation of the Commission for Administration.”

9. *Regulation 57* of the *Regulations* is hereby amended by substituting it with the following regulation:

“57. With due regard and subject to the conditions which the Commissioner for Administration may recommend for the purposes of special leave in terms of paragraph (k) of subregulation (1) of regulation 44, the Commissioner may, if circumstances warranting such a step should arise, in his discretion and to the extent to which he may approve, permit a departure from the provisions of regulations 38 to 56 or he may order that any period in respect of a particular member shall not be regarded as absence.”

SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

No. R. 514

25 March 1988

TRANSMED REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 32 and 32A of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa do hereby approve of the Transmed Regulations published in Government Notice R. 34 of 7 January 1983, as amended being further amended as follows with effect from 1 January 1988:

REGULATION 29

In paragraphs (3), (6) and (9) substitute “nineteen” for “eighteen”.

In paragraph (6) delete the following words:

“is of good character and the granting of benefits in terms of this paragraph is recommended by the head of his department; and”

Insert the following new sentence at the end of paragraphs (3), (6) and (9):

“Benefits granted to children in terms of this paragraph shall cease on the date such children attain the age of nineteen years, unless they study full-time.”

Voeg die volgende nuwe paragraaf (15), in:

- (15) 'n Kleurling-, Indiër- en Swart werknemer wie se eggenote en kinders ingevolge paragrafe (3) (6) en (9) op mediese voordele geregtig is, moet Transmed in kennis stel van elke verandering ten opsigte van sy huwelikstaat en afhanklikes. Die kennisgewing moet waar nodig vergesel gaan van stawende dokumente.

No. R. 515

25 Maart 1988

REGULASIES INSAKE DISSIPLINÊRE APPELRAAD-BENOEMINGS

WYSIGINGSLYS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikels 32 en 32A van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die Regulasies insake Dissiplinêre Appèlraadbenoemings, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 677 van 11 April 1986, soos gewysig, soos volg verder gewysig word met ingang van 16 Oktober 1987:

Vervang "DISTRIKTE" deur "STREKE" waar dit in die tweede reël in die opskrif voorkom.

REGULASIE 2

Vervang hierdie regulasie en die opskrif daarvan deur die volgende:

STREKE VAN DISSIPLINÊRE APPELRADE

2. Vir die benoeming van personeelvertegenwoordigers vir 'n dissiplinêre appèlraad soos bepaal in artikel 20 (11) van die Wet, is 'n streek—

- (1) die gebiede wat onder regstreekse beheer van elkeen van die volgende amptenare is, met inbegrip van al die hawens, vuurtorings, spoorlyne, padvervoerdienste, kantore, werkinkels, depots en stasies in sodanige gebiede:

	Streek
Die Steekbestuurder, Kaapstad	1
Die Streekbestuurder, Kimberley	2
Die Streekbestuurder, Port Elizabeth	3
Die Streekbestuurder, Oos-Londen	4
Die Streekbestuurder, Bloemfontein	5
Die Streekbestuurder, Durban	6
Die Streekbestuurder, Johannesburg	7
Die Streekbestuurder, Pretoria	8
Die Streekbestuurder, Windhoek	9
Die Areabestuurder, Saldanha	10

REGULASIE 3

Vervang paragrafe (1) en (3) deur die volgende:

LEDE BENOEM DEUR VAKVERENIGINGS OM BEPAALDE GROEPE WERKNEMERS TE VERTEENWOORDIG

3. (1) Om te verseker dat werknemers wat deur die vakverenigings tot lede van die dissiplinêre appèlrade benoem word, verteenwoordigend is van die groep werknemers waartoe 'n appellant behoort, word hulle en hulle plaasvervangers soos volg op die voorgeskrewe wyse benoem uit werknemers in die onderskeie streke:

- (a) Groep A een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp).
(b) Groep B een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp).

Insert the following new paragraph (15):

- (15) A Coloured, Indian and Black employee whose wife and children are entitled to medical benefits in terms of paragraphs (3), (6) and (9) shall notify Transmed of any change in respect of his marital status and dependants. Supporting documents shall, where necessary, accompany the notification.

No. R. 515

25 March 1988

DISCIPLINARY APPEAL BOARD NOMINATION REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

Under the powers, vested in me by section 32 and 32A of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Disciplinary Appeal Board Nomination Regulations published in Government Notice R. 677 of 11 April 1986, as amended, being further amended as follows with effect from 16 October 1987:

Substitute "REGIONS" for "DISTRICTS" where it appears in the third line of the heading.

REGULATION 2

Substitute the following for this regulation and the heading thereto:

REGIONS OF DISCIPLINARY APPEAL BOARDS

2. For the purpose of the nomination of personnel representatives on a Disciplinary Appeal Board, as provided for by section 20 (11) of the Act, a region—

- (1) shall be the areas directly controlled by each of the undermentioned officers, including all harbours, lighthouses, railway lines, road transport services, offices, workshops, depots and stations situated therein:

	Region
The Regional Manager, Cape Town	1
The Regional Manager, Kimberley	2
The Regional Manager, Port Elizabeth	3
The Regional Manager, East London	4
The Regional Manager, Bloemfontein	5
The Regional Manager, Durban	6
The Regional Manager, Johannesburg	7
The Regional Manager, Pretoria	8
The Regional Manager, Windhoek	9
The Area Manager, Saldanha	10

REGULATION 3

Substitute the following for paragraphs (1) and (3):

MEMBERS NOMINATED BY TRADE UNIONS TO REPRESENT CERTAIN GROUPS OF EMPLOYEES

3. (1) In order that the employees nominated by trade unions to serve as members of the Disciplinary Appeal Boards shall be representative of the group of employees to which an appellant belongs, they and their alternates shall be nominated, in the manner prescribed, from employees in the respective regions as follows:

- (a) Group A one member for each of the regions 1 to 10 (inclusive).
(b) Group B one member for each of the regions 1 to 10 (inclusive).

- (c) Groep C een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp).
- (d) Groep D een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp).
- (e) Groep E een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp).
- (f) Groep F een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp).
- (g) Personeelvereniging vir Kleurlingwerknemers van SA Vervoerdienste (Suidelike Gebiede) Een lid vir elkeen van die streke 1, 3, 4 en 10 (verversingspersoneel uitgesluit).
- (h) Vakvereniging vir Kleurlingwerknemers van SA Vervoerdienste (i) Een lid vir elkeen van die streke 2, 5, 6 en 9; (ii) een lid vir streke 7 en 8; en (iii) een lid vir streke 1 en 10 (slegs om verversingspersoneel te verteenwoordig).
- (i) Suid-Afrikaanse Vervoerdienste Indiërvakvereniging (RSA) Een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp), waar Indiërvakwerknemers werksaam is.
- (j) Swart Vakvereniging van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste Een lid vir elkeen van die streke 1 tot 10 (inbegryp) waar Swart werknemers werksaam is.

- (3) Elkeen van die groepe A tot F en vakverenigings genoem in paragraaf (1) bestaan uit sodanige personeel as wat van tyd tot tyd deur die Minister in ooreenstemming met die vakverenigings bepaal mag word.

REGULASIE 5

Vervang paragrawe (1), (3) en (5) deur die volgende:

- (1) Lede en hulle plaasvervaarders wat as personeelverteenwoordigers optree, word benoem deur die vakverenigings genoem in regulasie 3 (1) om lede van die personeelgroepe en vakverenigings te verteenwoordig.
- (3) Werknemers wat benoem word moet tweetalig wees.
- (5) Die Hoofbestuurder stel die betrokke werknemers skriftelik in kennis dat hulle benoem is en stel die personeel deur middel van die Bestuurskennisgewing in kennis van die werknemers wat benoem is om die verskeie groepe en vakverenigings te verteenwoordig.

REGULASIE 6

Vervang paragrawe (2) (d) en (e) deur die volgende:

- (d) oorgeplaas word uit die streek, soos omskryf in regulasie 2, waarin hy gestasioneer was ten tyde van sy benoeming; of
- (e) as gevolg van 'n dissiplinêre oortreding in graad en salaris verlaag word.

No. R. 516

25 Maart 1988

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGS

Ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikels 32 en 32A van die Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste), 1983 (Wet 16 van 1983), verleen ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, goedkeuring daaraan dat die personeelregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 677 van 11 April 1986, soos gewysig, soos volg verder gewysig word vanaf 16 Oktober 1987:

REGULASIE 80

Skrap hierdie regulasie en die opskrif daarvan.

- (c) Group C one member for each of the regions 1 to 10 (inclusive).
- (d) Group D one member for each of the regions 1 to 10 (inclusive).
- (e) Group E one member for each of the regions 1 to 10 (inclusive).
- (f) Group F one member for each of the regions 1 to 10 (inclusive).
- (g) Staff Association for Coloured Employees of SA Transport Services (Southern Areas) One member for each of the regions 1, 3, 4 and 10 (Catering personnel excluded).
- (h) Trade Union for Coloured Employees of SA Transport Services (i) one member for each of the regions 2, 5, 6 and 9; (ii) one member for regions 7 and 8; and (iii) one member for regions 1 and 10 (to represent Catering personnel only).
- (i) South African Transport Services Indian Trade Union (RSA) One member for each of the regions 1 to 10 (inclusive), where Indian employees are employed.
- (j) Black Trade Union of the South African Transport Services One member for each of the regions 1 to 10 (inclusive), where Black employees are employed.

- (3) Each of the groups A to F as well as trade unions mentioned in paragraph (1) shall comprise of such grades of personnel as may be decided upon from time to time by the Minister in consultation with the trade unions concerned.

REGULATION 5

Substitute the following for paragraphs (1), (3) and (5):

- (1) Members and alternate members to serve as personnel representatives shall be nominated by the trade unions mentioned in regulation 3 (1) to represent members of groups of personnel and trade unions.
- (3) Employees nominated shall be bilingual.
- (5) The General Manager shall inform the employees concerned, in writing, of their nomination and shall inform the personnel, through the medium of the Management's Notice, of the employees nominated to represent the various groups and trade unions.

REGULATION 6

Substitute the following for paragraphs (2) (d) and (e):

- (d) be transferred from the region, as defined in regulation 2, in which he was stationed at the time of his nomination; or
- (e) demoted in grade and salary as a result of a disciplinary infringement.

No. R. 516

25 March 1988

PERSONNEL REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENTS

Under the powers vested in me by sections 32 and 32A of the Conditions of Employment (South African Transport Services) Act, 1983 (Act 16 of 1983), I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby approve of the Personnel Regulations published in Government Notice R. 677 of 11 April 1986, as amended, being further amended as follows with effect from 16 October 1987:

REGULATION 80

Delete this regulation and the heading thereto.

REGULASIE 126

Vervang paragrawe (1) en (2) deur die volgende:

126. (1) By ontvangs van 'n verslag genoem in regulasie 124 kan 'n assistent-hoofsuperintendent (dissipline), 'n seniorsuperintendent (dissipline), 'n superintendent (dissipline), 'n assistent-superintendent wat uitgekies is om as dissiplinêre amptenaar op te tree of, in 'n geval waar die werknemer op wie die verslag betrekking het die senior van die mees senior van sodanige amptenare wat jurisdiksie ingevolge paragraaf (2) het, 'n amptenaar wat die senior van sodanige werknemer is, onderworpe aan die bepalinge van paragraaf (2) en die dissiplinêre bepalinge van die Wet, onder sy eie ampsbenaming en naam op die wyse in hierdie regulasies bepaal, ondersoek instel na en kan hy of 'n ander sodanige amptenaar 'n beslissing gee oor die skuld of onskuld van die werknemer waarna die verslag verwys en, indien die bevinding skuldig is, een van die strawwe opleë waarvoor in artikel 19 (1) van die Wet voorsiening gemaak word.
- (2) Wanneer 'n assistent-hoofsuperintendent (dissipline), 'n seniorsuperintendent (dissipline), 'n superintendent (dissipline) of 'n assistent-superintendent wat uitgekies is om as dissiplinêre amptenaar op te tree die bevoegdheid uitoefen wat ingevolge hierdie regulasie aan hom verleen is, is hy bevoeg om sodanige bevoegdheid uit te oefen met betrekking tot die werknemers in enige departement binne die geografiese gebied ten opsigte waarvan hy aangestel is of enige ander gebied wat van tyd tot tyd bekend gemaak mag word. Ander amptenare, wat die bevoegdheid ingevolge paragraaf (1) uitoefen, doen dit slegs in hulle eie departemente.

REGULASIE 150

Vervang paragraaf 1 (a), (b) en (c) deur die volgende:

150. (1) Die Dissiplinêre Appèlraad moet soos volg van sy bevinding verslag doen:
- (a) As die besluit waarteen daar geappelleer word, gegee is deur 'n assistent-hoofsuperintendent (dissipline), 'n seniorsuperintendent (dissipline), 'n superintendent (dissipline) of 'n assistent-superintendent wat uitgekies is om as dissiplinêre amptenaar op te tree, moet verslag gedoen word aan die appellant se departementshoof wat sy appèlgesag kan deleger aan sy adjunk of assistent of 'n areabestuurder onder sy beheer. Indien sodanige departementshoof die Hoofbestuurder is, kan hy sy appèlgesag aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur deleger en indien sodanige departement die Ministerie van Vervoerwese is, word vir die doel van hierdie regulasie beskou dat die hoof daarvan aan wie verslag gedoen moet word, die senior administratiewe amptenaar in die Ministerie in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste is.

REGULATION 126

Substitute the following for paragraphs (1) and (2):

126. (1) On receipt of a report referred to in regulation 124, an Assistant Chief Superintendent (Discipline), a Senior Superintendent (Discipline), a Superintendent (Discipline), an Assistant Superintendent who has been selected to act as disciplinary officer or, in a case where the employee to whom the report relates is senior to the most senior of such officers having jurisdiction in terms of paragraph (2), an officer senior to such employee, may, subject to the terms of paragraph (2) and to the disciplinary provisions of the Act, under his own designation and name, inquire into and he, or another such officer, may decide upon the guilt or innocence of the employee to whom the report relates and, if the finding is guilty, impose one of the punishments for which provision is made in section 19 (1) of the Act.
- (2) In exercising the powers vested in him in terms of this regulation, an Assistant Chief Superintendent (Discipline), a Senior Superintendent (Discipline), a Superintendent (Discipline) or an Assistant Superintendent who has been selected to act as disciplinary officer shall be competent to exercise such powers in relation to employees in any department within the geographical area in respect of which he has been appointed or any other area that may be notified from time to time. Other officers, exercising powers in terms of paragraph (1), shall do so within their own departments only.

REGULATION 150

Substitute the following for paragraph 1 (a), (b), (c) and (d):

150. (1) The Disciplinary Appeal Board shall report its finding as follows:
- (a) Where the decision appealed against was given by an Assistant Chief Superintendent (Discipline), a Senior Superintendent (Discipline), a Superintendent (Discipline) or an Assistant Superintendent who has been selected to act as disciplinary officer, the report shall be submitted to the head of the appellant's department who may delegate his appeal authority to his deputy or assistant or an Area Manager under his control. Where the head of such department is the General Manager, he may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director and where such department is the Ministry of Transport Affairs the head thereof, to whom the report shall be submitted, shall be deemed, for the purpose of this provision, to be the senior administrative officer in the Ministry in the employ of the South African Transport Services.

- (b) As die appellant nie in die Hoofbestuurder se departement of in die Ministerie van Vervoerwese gewerk het nie en die besluit waarteen appèl aangeteken is, gegee is deur 'n amptenaar gemeld in regulasie 126 (1) wat die senior is van die mees senior van die ander amptenare wat daarin gemeld is, moet daar verslag gedoen word aan die appellant se departementshoof wat sy appèlgesag kan delegeer aan sy adjunk of assistent of 'n areabestuurder onder sy beheer, as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is. Indien die amptenaar wat die besluit gegee het die departementshoof was, moet verslag aan die Hoofbestuurder gedoen word wat sy appèlgesag aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur kan delegeer.
- (c) As die appellant in die Hoofbestuurder se departement gewerk het en die besluit waarteen appèl aangeteken is, gegee is deur 'n amptenaar wat die senior is van 'n assistent-hoofsuperintendent (dissipline) ingevolge die bepalings van regulasie 126 (1) of deur 'n amptenaar ingevolge die bepalings van regulasie 126 (3), moet daar verslag gedoen word aan die Hoofbestuurder wat sy appèlgesag kan delegeer aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur, indien die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is. Indien die amptenaar wat die besluit gegee het die Hoofbestuurder was, moet verslag aan die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste gedoen word.

REGULASIE 151

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

151. (1) As 'n werknemer kragtens artikel 20 (9) van die Wet afstand doen van sy reg om na die Disciplinêre Appèlraad te appelleer en na sy departementshoof of ander voorgeskrewe amptenaar appelleer, moet sy appèl ingedien word binne veertien dae nadat hy die beslissing ontvang het waarteen hy appelleer.
- (i) Indien die departementshoof na wie daar geappelleer word nie die Hoofbestuurder of die senior administratiewe amptenaar in die Ministerie in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste wat vir die doel van hierdie regulasie beskou word die hoof van daardie departement te wees, is nie, kan hy sy appèlgesag delegeer aan sy adjunk of assistent of 'n areabestuurder

- (b) Where the appellant was employed other than in the General Manager's department or in the Ministry of Transport Affairs and the decision appealed against was given by the officer referred to in regulation 126 (1) senior in rank to the most senior of the other officers referred to therein, the report shall be submitted to the head of the appellant's department who may delegate his appeal authority to his deputy or assistant or an Area Manager under his control, if the punishment was imposed by an officer of lower status. If the officer who gave the decision was the head of department, the report shall be submitted to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director.
- (c) If the appellant was employed in the General Manager's department and the decision appealed against was given by an officer who is the senior of an Assistant Chief Superintendent (Discipline) in terms of the provisions of regulation 126 (1) or by an officer in terms of the provisions of regulation 126 (3), the report shall be submitted to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director, if the punishment was imposed by an officer of lower status. If the officer who gave the decision was the General Manager, the report shall be submitted to the South African Transport Services Board.
- (d) If the appellant was employed in the Ministry of Transport Affairs and the decision appealed against was given by the officer referred to in regulation 126 (1) senior in rank to the most senior of the other officers referred to therein or by an officer in terms of the provisions of regulation 126 (3), the report shall be submitted to the senior administrative officer in the Ministry in the employ of South African Transport Services, provided that if the officer who gave the decision was such senior administrative officer, the report shall be submitted to the South African Transport Services Board.

REGULATION 151

Substitute the following for this regulation:

151. (1) Where an employee waives his right of appeal to the Disciplinary Appeal Board in terms of section 20 (9) of the Act and appeals to the head of his department or other prescribed officer, such appeal shall be lodged within fourteen days of receipt by the employee of the decision against which the appeal is lodged.
- (i) If the head of department to whom the appeal is lodged is not the General Manager or the senior administrative officer in the Ministry in the employ of the South African Transport Services who shall be deemed, for the purpose of this provision, to be the head of that department, he may delegate his appeal authority to his deputy or assistant or an Area

onder sy beheer as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is, met dien verstande dat, as die amptenaar wat die besluit gegee het die departementshoof was, die appêl aan die Hoofbestuurder gerig moet word wat sy appêlgesag aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur kan deleger.

- (ii) Indien die departementshoof na wie daar geappelleer word die Hoofbestuurder is, kan hy sy appêlgesag deleger aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur, as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is, met dien verstande dat, as die amptenaar wat die besluit gegee het die Hoofbestuurder was, die appêl aan die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste gerig moet word.
 - (iii) Indien die appellant in die Ministerie van Vervoerwese gewerk het en die amptenaar wat die besluit gegee het die departementshoof was, moet die appêl aan die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste gerig word.
- (2) 'n Appêl ingevolge hierdie regulasie moet skriftelik ingedien word en moet die redes vir die appêl duidelik meld, en dit moet aantoon teen watter van die aangeleenthede genoem in artikel 20 (1) (a) van die Wet daar geappelleer word. Die appêl moet deur die appellant persoonlik onderteken wees en gerig word aan die amptenaar na wie daar geappelleer word of aan die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, na gelang van die geval, en dit moet langs die gewone amptelike kanale aangestuurd word, met dien verstande dat 'n werknemer wat gebruik maak van die vergunning waarvoor daar in regulasie 142 voorsiening gemaak word, die verstrekking van die redes vir sy appêl, maar nie die indiening van sy kennisgewing van appêl nie, kan uitstel tot hoogstens veertien dae na die datum waarop afskrifte van die toepaslike stukke die eerste keer vir insae tot sy beskikking gestel is.
- (3) By ontvangs van 'n appêl ingevolge hierdie regulasie vra die amptenaar wat gemagtig is om met die saak te handel of die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, na gelang van die geval, om die betrokke stukke en hersien hy of die Raad die vorige verrigtinge. Hy of die Raad kan verder getuienis vra of reël dat 'n ondersoek gehou word of enige ander stappe doen wat nodig geag word. 'n Beslissing word so gou doenlik gegee, en dit word skriftelik aan die appellant meegedeel. As die appellant nie met die beslissing (behalwe 'n beslissing van die Hoofbestuurder of die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) tevrede is nie, kan hy binne veertien dae na die ontvangs van die beslissing, verder na die Hoofbestuurder appelleer wat sy appêlgesag aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur kan deleger. Sodanige appêl moet ingedien word deur middel van 'n brief wat deur die appellant persoonlik onderteken is en waarin hy die redes vir die verdere appêl

Manager under his control if the punishment was imposed by an officer of lower status, provided that, if the officer who gave the decision was the head of department, the appeal must be addressed to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director.

- (ii) If the head of department to whom the appeal is lodged is the General Manager, he may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director if the punishment was imposed by an officer of lower status, provided that, if the officer who gave the decision was the General Manager, the appeal must be addressed to the South African Transport Services Board.
 - (iii) Where the appellant was employed in the Ministry of Transport Affairs and the officer who gave the decision was the head of department, the appeal must be addressed to the South African Transport Services Board.
- (2) An appeal under this regulation shall be made in writing and shall clearly state the grounds upon which the appeal is based and shall indicate against which of the matters specified in section 20 (1) (a) of the Act, the appeal is made. It shall be signed personally by the appellant and addressed to the officer to whom the appeal is made or to the South African Transport Services Board, as the case may be, and forwarded through the usual official channels, provided that an employee who avails himself of the facility for which provision is made in regulation 142 may defer indicating the grounds upon which the appeal is based, but not the submission of his notice of appeal, to a date not later than fourteen days after the date on which copies of the relevant documents were first made available for his inspection.
- (3) On receipt of an appeal under this regulation, the officer empowered to deal with the case or the South African Transport Services Board, as the case may be, shall call for the records and review the previous proceedings. He or such Board may call for further evidence or arrange for an inquiry to be held or take any other steps deemed necessary. A decision shall be given as early as practicable, which shall be communicated to the appellant in writing. If the appellant is dissatisfied with the decision (other than a decision of the General Manager or the South African Transport Services Board) he may, within fourteen days of the receipt of the decision, appeal further to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director. Such an appeal shall be lodged by means of a letter signed by the appellant personally clearly setting forth the

duidelik uiteensit. Die brief moet langs die gewone kanale aangestuur word. Die amptenaar teen wie se beslissing daar geappelleer word, moet die betrokke stukke onverwyld aan die Hoofbestuurder deurstuur, en die Hoofbestuurder of sy gedelegeerde kan verder getuie-nis vra of reël dat 'n ondersoek ingestel word of enige ander stappe doen wat hy nodig mag ag. Die Hoofbestuurder of sy gedelegeerde moet sy beslissing so gou doenlik gee, en dit moet skrif-telik aan die appellant meegedeel word.

- (4) As die appellant nie tevrede is met die besluit van die Hoofbestuurder of sy gedelegeerde nie, kan hy binne veertien dae na die ontvangs van sodanige beslissing, skriftelik versoekdat die geval na die Raad van Suid-Afrikaanse Ver-voerdienste verwys word. Sodanige versoek moet deur die appellant persoonlik onderteken wees en langs die gewone kanale aangestuur word.

REGULASIE 152

Vervang paragrawe (1) en (3) deur die volgende en skrap paragraaf (4):

152. (1) (a) 'n Werknemer in vaste of tydelike diens teen wie 'n beslissing gegee is wat inge- volge die dissiplinêre bepalings nie teen hom aangeteken is nie en wat nie met soda- nige beslissing tevrede is nie, kan binne veertien dae na die ontvangs van die beslis- sing soos volg appelleer:

- (i) Na sy departementshoof wat, indien sodanige departementshoof nie die Hoofbestuurder is nie, sy appèlgesag kan deleger aan sy adjunk of assi- stent of 'n areabestuurder onder sy beheer as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is; of
 - (ii) na die senior administratiewe ampte- naar in die Ministerie in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste wat vir die doel van hierdie regulasie be- skou word daardie departementshoof te wees as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is; of
 - (iii) na die Hoofbestuurder wat sy appèl- gesag kan deleger aan 'n adjunk- hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbe- stuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur as die straf deur 'n departementshoof opgelê is; of
 - (iv) na die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste as die straf deur die Hoofbestuurder opgelê is.
- (b) 'n Werknemer in tydelike diens wat 'n straf weens 'n dissiplinêre oortreding opgelê is wat teen hom aangeteken is en wat nie met sodanige beslissing tevrede is nie; kan binne veertien dae na die ontvangs van die beslissing soos volg appelleer:
- (i) Na sy departementshoof wat, indien sodanige departementshoof nie die Hoofbestuurder is nie, sy appèlgesag kan deleger aan sy adjunk of assi- stent of 'n areabestuurder onder sy

reasons for the further appeal and forwarded through the usual channels. The officer whose decision is appealed against shall forthwith transmit the records of the case to the General Manager, and the General Manager or his dele- gate may call for further evidence or arrange for an inquiry to be held or take any other steps he may deem necessary. The General Manager or his delegate shall give his decision as early as practicable and the decision shall be commu- nicated to the appellant in writing.

- (4) If the appellant is dissatisfied with the decision of the General Manager or his delegate, he may, within fourteen days of the receipt of such decision, ask in writing that the case be referred to the South African Transport Services Board. Such a request must be signed personally by the appellant and forwarded through the usual channels.

REGULATION 152

Substitute the following for paragraphs (1) and (3) and delete paragraph (4):

152. (1) (a) An employee in permanent or temporary employment, against whom a decision has been given which has not been placed on record against him under the provisions governing discipline, who is dissatisfied with such decision, may, within fourteen days of the receipt of the decision, appeal as follows:

- (i) To the head of his department who, if such head of department is not the General Manager, may delegate his appeal authority to his deputy or as- sistant or an Area Manager under his control if the punishment was imposed by an officer of lower status; or
 - (ii) to the senior administrative officer in the Ministry in the employ of the South African Transport Services who shall be deemed, for the purpose of this provision, to be the head of that department if the punishment was imposed by an officer of lower status; or
 - (iii) to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assis- tant General Manager, a Chief Engi- neer in the Head Office, a Chief Director or a Director if the punish- ment was imposed by a head of department; or
 - (iv) to the South African Transport Ser- vices Board if the punishment was imposed by the General Manager.
- (b) An employee in temporary employment, upon whom punishment for a disciplinary infringement has been imposed and placed on record against him, who is dissatisfied with such decision, may, within fourteen days of the receipt of the decision, appeal as follows:
- (i) To the head of his department who, if such head of department is not the General Manager, may delegate his appeal authority to his deputy or assistant or an Area Manager under

beheer as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is, en daarna na die Hoofbestuurder wat sy appèlgesag kan deleger aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur as hy nie met sy departementshoof of sy gedelegeerde se beslissing tevrede is nie; of

- (ii) na die senior administratiewe amptenaar in die Ministerie in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste wat vir die doel van hierdie regulasie beskou word daardie departementshoof te wees, as die straf deur 'n amptenaar met 'n laer status opgelê is, en daarna na die Hoofbestuurder wat sy appèlgesag kan deleger aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur as hy nie met die senior administratiewe amptenaar se beslissing tevrede is nie; of
- (iii) na die Hoofbestuurder wat sy appèlgesag kan deleger aan 'n adjunk-hoofbestuurder, 'n assistent-hoofbestuurder, 'n hoofingenieur in die Hoofkantoor, 'n hoofdirekteur of 'n direkteur as die straf deur 'n ander departementshoof as die Hoofbestuurder opgelê is, en daarna na die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste as hy nie met die Hoofbestuurder of sy gedelegeerde se beslissing tevrede is nie; of
- (iv) na die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste as die straf deur die Hoofbestuurder opgelê is.

(3) Die beslissing van die departementshoof of sy gedelegeerde, die Hoofbestuurder of sy gedelegeerde of die Raad van Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, na gelang van die geval, is finaal.

his control if the punishment was imposed by an officer of lower status, and thereafter to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director if he is dissatisfied with the decision of the head of his department or his delegate; or

- (ii) to the senior administrative officer in the Ministry in the employ of the South African Transport Services who shall be deemed, for the purpose of this provision, to be the head of that department, and the punishment was imposed by an officer of lower status, and thereafter to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director if he is dissatisfied with the decision of the Senior Administrative Officer; or
 - (iii) to the General Manager who may delegate his appeal authority to a Deputy General Manager, an Assistant General Manager, a Chief Engineer in the Head Office, a Chief Director or a Director if the punishment was imposed by a head of department other than the General Manager, and thereafter to the South African Transport Services Board if he is dissatisfied with the decision of the General Manager or his delegate; or
 - (iv) to the South African Transport Services Board where the punishment was imposed by the General Manager.
- (3) The decision of the head of department or his delegate, the General Manager or his delegate or the South African Transport Services Board, as the case may be, shall be final.

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 48	Grondwet van die Nasionale State (21/1971): Wysiging van Bylae 1 by die Proklamasie op die KwaZulu-konstitusie, 1972 (Proklamasie R. 70 van 1972)	1	11197
R. 49	Wysigingswet op Steenkool (70/1987): Inwerkingstelling	3	11197
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 560	Doecane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 3 (No. 3/15)	3	11197
R. 561	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/24)	4	11197
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 558	Suikerwet (9/1978): Wysiging van die Suikernywerheidsooreenkoms, 1979	5	11197
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 548	Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spirituallie (25/1957): Magtiging om sakrementele drank te verkoop: Wysiging	6	11197
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 504	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Kle-rasienywerheid, Transvaal: Hernuwing van Hoofsooreenkoms	7	11197
R. 505	do.: do.: Hernuwing van Fondsooreenkoms	7	11197
R. 521	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Wes-Kaapland: Hernuwing van Opleidingsfondsooreenkoms	7	11197
R. 554	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van Goewermenskennisgewing: Plaaslike Bestuursonderneming	8	11197
R. 555	do.: Plaaslike Bestuursonderneming: Herbekragtiging van Behuisingsooreenkoms	8	11197
R. 556	do.: Intrekking van Goewermenskennisgewing: Plaaslike Bestuursonderneming	9	11197
R. 557	do.: Plaaslike Bestuursonderneming: Herbekragtiging van Voorsorgfondsooreenkoms	9	11197
R. 562	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Hoedenywerheid, Kaap: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms	10	11197
R. 563	do.: Teekamer, Restaurant- en Verversingsbedryf, Pretoria: Hernuwing van Ooreenkoms	11	11197
Mineraal en Energiesake, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 506	Elektrisiteitswet (41/1987): Regulasies	11	11197
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 517	Poswet (44/1958): Wysiging van die Telekommunikasieregulasies	15	11197
R. 518	do.: do.	16	11197
Suid-Afrikaanse Polisie			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 520	Polisiewet (7/1958): Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie	23	11197
Suid-Afrikaanse Vervoerdienste			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 514	Wet op Diensvoorwaardes (Suid-Afrikaanse Vervoerdienste) (16/1983): Transmed-regulasies: Wysigingslys	24	11197
R. 515	do.: Regulasies insake Dissiplinêre Appèl-raadbenoemings: Wysigingslys	25	11197
R. 516	do.: Personeelregulasies: Wysigingslys	26	11197

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 48	National States Constitution Act (21/1971): Amendment of Schedule 1 of the KwaZulu Constitution Proclamation, 1972 (Proclamation R. 70 of 1972)	1	11197
R. 49	Coal Amendment Act (70/1987): Commencement	3	11197
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Economics and Marketing, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 548	Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act (25/1957): Authorisation to sell a sacramental beverage: Amendment	6	11197
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 560	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 3 (No. 3/15)	3	11197
R. 561	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/24)	4	11197
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 504	Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Transvaal: Renewal of Main Agreement	7	11197
R. 505	do.: do.: Renewal of Fund Agreement	7	11197
R. 521	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Western Cape: Renewal of Training Fund Agreement	7	11197
R. 554	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of Government Notice: Local Government Undertaking	8	11197
R. 555	do.: Local Government Undertaking: Re-enactment of Housing Agreement	8	11197
R. 556	do.: Cancellation of Government Notice: Local Government Undertaking	9	11197
R. 557	do.: Local Government Undertaking: Re-enactment of Provident Fund Agreement	9	11197
R. 562	Labour Relations Act (28/1956): Millinery Industry, Cape: Renewal of Provident Fund Agreement	10	11197
R. 563	do.: Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Pretoria: Renewal of Agreement	11	11197
Mineral and Energy Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 506	Electricity Act (41/1987): Regulations	11	11197
Posts and Telecommunications, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 517	Post Office Act (44/1958): Amendment of the Telecommunication Regulations	15	11197
R. 518	do.: do.	16	11197
South African Police			
<i>Government Notice</i>			
R. 520	Police Act (7/1958): Amendment of the Regulations for the South African Police	23	11197
South African Transport Services			
<i>Government Notices</i>			
R. 514	Conditions of Employment (South African Transport Services) Act (16/1983): Transmed Regulations: Schedule of Amendment	24	11197
R. 515	do.: Disciplinary Appeal Board Nomination Regulations: Schedule of Amendment	25	11197
R. 516	do.: Personnel Regulations: Schedule of Amendments	26	11197
Trade and Industry, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 558	Sugar Act (9/1978): Amendment of the Sugar Industry Agreement, 1979	5	11197